**Nyíregyházi Egyetem Eötvös József Gyakorló Általános Iskola és Gimnázium**

**Helyi tanterv az olasz, mint második idegen nyelv tantárgy számára**

**9–12. évfolyam**

2020

Az olasz nyelv tantárgy kerettantervei az „Élő idegen nyelv” kerettanterveinek részeként íródtak, és az ott meghatározott céloknak, feladatoknak, módszereknek és kimeneti követelményeknek megvalósítását részletezik a különböző nevelési és oktatási szakaszokra vonatkozóan.

**9–10. évfolyam**

Ennek a nevelési-oktatási szakasznak az a fő célja, hogy a tanuló megismerkedjen az olasz nyelv alapvető szerkezeteivel, alapszókincsével, és előző nyelvtanulási tapasztalatai segítségével a második idegen nyelvből is fejleszthesse kommunikatív és interkulturális kompetenciáját. A nyelvi alapkészségek kialakítása mellett a középiskolában egyre hangsúlyosabbá válnak a társadalom és a nyelvhasználat, valamint a jel- és szabályrendszerek kapcsolatai, melyek fejlesztése összhangban áll a NAT-ban megfogalmazott egyéb kulcskompetenciákkal és nevelési célokkal. Ebben a szakaszban is fontos, hogy a nyelvtanulás az idegen nyelvi tartalmakon keresztül ébressze fel a tanulóban a világ megismerésének igényét, az ismeretek, a tudás átadásának lehetőségét, a kreatív, felelősségteljes gondolkodást, az önkifejezési vágyat, a nemzeti és az interkulturális tudatosságot, valamint a digitális kompetenciák kialakítását.

Nyelvtudásának fejlődésével egyidőben a tanuló ebben a szakaszban is tovább halad az önálló, tudatos nyelvhasználóvá válás útján. Egyre jobban érti, hogy a felnőtt élet, elsősorban a továbbtanulás és a szakmai boldogulás egyik alapvető kulcsa a használható nyelvtudás. Ezért a nyelvóráknak segíteniük kell a tanulót abban, hogy a másodikként tanult idegen nyelvet is egyre inkább személyes érdeklődéséhez kapcsolódó, valós kommunikációs helyzetekben használhassa.

Az egyre összetettebbé váló tartalmak megértésének, elsajátításának és használatának érdekében a diák sokféle, érdekes, kihívást jelentő feladatot old meg a nyelvórákon. A változatos munkaformák lehetőséget biztosítanak arra, hogy együtt dolgozzon társaival, például projektmunkákban, kiselőadásokban, vitafórumokon és ezek során használja kreativitását, problémamegoldó gondolkodását, illetve, hogy kifejthesse véleményét hagyományos és digitális csatornákon keresztül is. Különösen fontos a tanár támogató visszajelzése, és az a többféle értékelési forma, melyek által segítséget és mintát kap önmaga és társai értékeléséhez, megtanulja saját és mások hibáit felismerni és azokat kijavítani. Így válik a tanuló egyre inkább önállóvá a nyelvtanulás és a nyelvhasználat terén is. Az egyéni érdeklődés és igények figyelembevétele meghatározó, ezért a nyelvórákba be kell emelni olyan idegen nyelvi tartalmakat, lehetőségeket és eszközöket, amelyekkel a tanuló a nyelvórákon kívül is szívesen foglalkozik.

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a tanuló különböző szövegtípusokkal, olvasmányokkal ismerkedik meg. A gondosan kiválasztott, lehetőség szerint autentikus szövegek feldolgozása során fejlődik szövegalkotási, szövegértési, valamint interakciós készsége.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerinti A1+ szintet.

A kerettantervek a kötelező tartalmat témakörökön keresztül közelítik meg. Az egyes témakörökön kívül a kerettantervben megtalálhatók a kétéves szakaszban elsajátítandó nyelvi funkciók, valamint nyelvi elemek és struktúrák. A listákban olyan elemek kerülnek megjelenítésre, melyek figyelembe veszik a középiskolások életkori sajátosságait, valamint azokat az élethelyzeteket, melyekben a tanult idegen nyelvet vélhetően használni fogják.

Nyelvi funkciók az olasz mint második idegen nyelvre a 9-10. évfolyamon (a zárójelben olvasható az olasz nyelvű kifejezések példák):

**9. évfolyam**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Óraszám:** | | **108 óra/év** | |
|  | **3 óra/ hét** | |

**Az éves óraszám elosztása 9. évfolyamon**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Témakör** |  | Óraszám |
| 1. | **Ismerkedés az olasz nyelvvel, hangtani sajátosságok, írás-és kiejtésbeli különbségek. Olasz szavak a magyar nyelvben, olasz vonatkozású ismeretek rendszerezése** | 10 óra |
| 2. | **Személyes adatok, foglalkozások** | 13 óra |
| 3. | **Család, Otthon, lakóhely, Közlekedési eszközök** | 14 óra |
| 4. | **Személy külső, belső leírása** | 13 óra |
| c | **Napirend** | 13 óra |
| 6. | **A bárban, étkezési szokások, az olasz és a magyar konyha** | 14 óra |
| 7. | **Ünnepek, Utazás, Időjárás** | 13 óra |
| 8. | **Év végi rendszerező ismétlés, összefoglalás** | 6 óra |
| 9. | **Szabadon felhasználható:**  Kiegészítő ismeretek: a témakörök elmélyítése, a helyi sajátosságokkal való kiegészítés (Ünnepkörökhöz kapcsolódó egyházi, világi hagyományok, dalok, mondókák stb.)  Az iskolai élettel kapcsolatos alapvető kifejezések: tantárgyak, tárgyak az iskolában, tanórai tevékenységek.  Differenciálás, gyakorlás: az elsajátított ismeretek begyakorlása, elmélyítése a tanulók egyéni igényeinek megfelelően: plakátkészítés olasz városokról, főbb nevezetességekről, Olaszország földrajzáról. | 6 óra |
| 10. | **Dolgozatok száma** | 6 óra |

**Témakörök 9. évfolyamon**

|  |
| --- |
| ***Személyes vonatkozások, család***  Bemutatkozás, A tanuló személye, Családi kapcsolatok, Családi programok, tevékenységek  Személyes tervek. *Kapcsolódási Pontok*: Etika: önismeret, ember az időben: gyermekkor, ifjúság, felnőttkor, öregkor, családi élet. |
| ***Ember és társadalom***  Emberek külső és belső jellemzése, Baráti kapcsolatok, közös tevékenységek  A tizenévesek világa: a szabadidő eltöltése, Ünnepek, Olasz szokások, *Kapcsolódási Pontok* *Etika: társas kapcsolatok*. |
| ***Környezetünk***  Éghajlat, időjárás*,* A lakóhely és környéke, Boltok és intézmények nyitvatartási ideje  A fiatalok szórakozási lehetőségei, Olaszország térképe, *Kapcsolódási Pontok* *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyománya. Földrajz: településtípusok* |
| ***Az iskola***  Saját iskolájának bemutatása, A tanterem , Tantárgyak, órarend, érdeklődési kör. *Kapcsolódási Pontok*  *Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek: a tanulás technikái...,* |
| ***A munka világa***  Munkahelyek, munkaidő, munkatársak*,* Az első munkahely, munkahelyváltás *Kapcsolódási Pontok: Technika, életvitel és gyakorlat: munka.* |
| ***Életmód***  Napirend, időbeosztás, Olasz ételek, Az étkezés helyszínei, olasz étkezési szokások  Tömegközlekedés, Az autómentes Róma, *Kapcsolódási Pontok*, *Technika, életvitel és gyakorlat: egészség,, egészséges ételek, Biológia-egészségtan: testrészek, egészséges életmód. Testnevelés és sport: a rendszeres testedzés hatása a szervezetre, relaxáció.* |
| ***Szabadidő, művelődés, szórakozás***  Szabadidős elfoglaltságok, hobbik, Hétvégi változatok, E-mailezés, levélírás, Színház, mozi, koncert, kiállítás stb., Olasz színészek, énekesek, sportolók, Videójátékok, *Kapcsolódási Pontok* *Földrajz: időjárás; más népek kultúrái. Testnevelés és sport*, *Ének-zene, klasszikus zene, pop- zene. Mozgóképkultúra és médiaismeret: filmek.* |
| ***Utazás, turizmus***  Közlekedési eszközök, lehetőségei, a tömegközle­kedés, a kerékpáros közlekedés. Nyaralás Olaszországban és Európában, Az utazás megtervezése, szállásfoglalás, Olasz tájak, városok. A tengerpart. *Kapcsolódási Pontok, Technika, életvitel és gyakorlat: közlekedés.* *Földrajz: a kulturális élet földrajzi alapjai, nyelvek, egyes meghatározó jellegű országok turisztikai jellemzői.* |
| ***Tudomány és technika***  Az internet szerepe a magánéletben***,*** *Kapcsolódási Pontok****,*** *Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése.* |
| ***Gazdaság és pénzügyek***  Vásárlás, Lakbér, Az euró. *Kapcsolódási Pontok*, *Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás.* |

**Fogalomkörök - 9. évfolyam**

|  |  |
| --- | --- |
| Fogalomkörök | Fogalomkörök nyelvi kifejezése |
| Létezés kifejezése | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE)  *è alto, è mattina, c’è traffico, sta bene, è a Roma, mi chiamo Marco, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma* |
| Történés kifejezése | (PIOVERE, NEVICARE, SUCCEDERE)  *piove, nevica, é morto nel 1993, é diventata una repubblica, la storia é finita, ho finito di raccontare la mia storia .* |
| Cselekvés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, visszaható igék, infinito passato, passato prossimo, verbi modali)  *Parli bene l’italiano, vivo con i miei genitori, Sono andata al cinema, Vuoi venire con noi a Firenze*? |
| Birtoklás kifejezése | (AVERE, DI elöljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO...)  *ho molti amici, l’indirizzo di Mauro, questo è il mio ragazzo, É tua questa penna?* |
| Térbeli viszonyok | (elöljárószók: IN, A, SU, DA, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA, dentro, sotto, sopra, fuori, davanti, dietro, VICINO, INTORNO, A DESTRA DI), a CI locativo  *sei a casa?, a destra del tavolino, dentro l’armadio, tutti stanno fuori, sopra il camino, vicino alla finestra, sotto il tavolino, tra le poltrone, Non ci sono mai stato, Ci sei arrivato?* |
| Időbeli viszonyok | (időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO, prima, sempre, ALLORA, ALLA FINE, ANCORA, DURANTE, FA  a jelen és a jövő kifejezése Indicativo Presente-vel. *Oggi*  *Studio, domani vado in piscina.A múltbeli befejezett történések, cselekvések kifejezése. Ho mangiato e sono uscito.É sempre stato gentile con me, Hai giá finito di studiare? É appena uscito di casa, Non é ancora arrivata,...Alcuni giorni fa, Qualcheanno fa...* |
| Mennyiségi viszonyok | (számnevek: MOLTO, POCO, ABBASTANZA, UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . . CENTO, MILLE, DUEMILA, PRIMO, SECONDO, TERZO......UNDICESIMO....) *ho due concerti, molti stranieri, quanti anni hai?abito al quinto piano, abbiamo mangiato abbastanza pasta* |
| Minőségi viszonyok | (melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO, BIANCO, NERO, ecc. ) *ha gli occhi azzurri? Com’é Gloria? É alta, magra, di che colore è?* |
| Modalitás | (módbeli segédigék:VOLERE, potere, dovere, sapere, *voglio uscire, posso venire anch’io?, devi capire, dev’essere a scuola?, vorrei andare fuori, potresti aiutarmi per favore?* |
| Esetviszonyok | (névmások: MI, TI, GLI, LE. . .) igei vonzatok: *essere contenti di,*  *cominciare a, chiedere a, avere bisogno di, avere voglia di, andare a fare, essere contento di, convincere a, finire di, mi dispiace di, credere di* |
| Logikai viszonyok | (kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, SE, alá- és mellérendelő mondatok; mondatrövidítés elöljárószó+főnévi igenévvel, hasonlító mondatok) *Perché non posso? Perché no ? Penso di tornare presto.* |
| Szövegösszetartó eszközök | Kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, DOVE, PERCHÉ, QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU…., visszaható névmások: MI, TI, SI, vonatkozó névmások: che, QUALE, névmás, hangsúlyos személyes névmások, néhány hangsúlytalan névmás: *ME, t i piace ? chi è questa ragazza con la borsa?, che cosa prendi?, come ti chiami?, quando vieni?, chi è lui?, qual è il tuo cantante preferito?* |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kommunikációs eszközök A1** | |
| **Társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs szándékok** | |
| **Kommunikációs szándékok** | **Nyelvi példák** |
| megszólítás | Marina/Giorgio!, per favore!, per piacere!, signore/a!, signorina!, professore!/professoressa!, mamma!, papà!, zio/a!, nonno/a! |
| köszönés, elköszönés | ciao!, ciao, Angela!, buongiorno/  buonasera!, buongiorno/buonasera,  signore/a, professore/professoressa!; arrivederci/La, ciao, |
| bemutatkozás | mi chiamo Alessandro Beri, sono Giulia, il mio nome è Martina, piacere; ti presento Giorgio, questo è Gregorio |
| köszönet és arra reagálás engedélykérés és arra reagálás | grazie!, grazie tante!  posso?, posso uscire un momento?, posso  avere una piantina della città?; prego! |
| érdeklődés hogylét iránt és arra reagálás | come stai/sta?, come va?, non c’è male,  bene, grazie, e tu/Lei?, così, così, |
| bocsánatkérés és arra reagálás | scusami/mi scusi!, mi dispiace; non c’è di  che |
| gratuláció, jókívánságok és arra reagálás | congratulazioni!, auguri!, tanti auguri!, Buon Natale!, Felice Anno Nuovo!, grazie, altrettanto!, grazie mille!, mille grazie! |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kommunikációs szándékok** | **Nyelvi példák** |
| véleménykérés és arra reagálás | secondo te/Lei, che ne dici/e di?; secondo Lei? |
| valaki igazának az elismerése | hai/ha ragione, avevi/a ragione, ho sbagliato |
| egyetértés, egyet nem értés | hai/ha ragione, d’accordo, sono d’accordo |
| tetszés, nem tetszés | mi piace, mi piace tanto, che bello!,  fantastico!; non mi piace, non mi va, che |

|  |  |
| --- | --- |
| **Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok** | |
| **Kommunikációs szándékok** | **Nyelvi példák** |
| sajnálkozás | mi dispiace |
| öröm | che piacere! |
| elégedettség, elégedetlenség | sono contento; non sono contento, |
| csodálkozás | come mai?, che sorpresa! |
| remény | spero di rivedert/La |
| bánat | che dolore! |
| bosszúság | che noia! |

|  |
| --- |
| **Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok** |

**Kommunikációs szándékok Nyelvi példák**

|  |  |
| --- | --- |
| dolgok, személyek megnevezése, leírása | questo è un fumetto, ecco la pasta!, eccolo/la/li/le!, questa è Maria, è una ragazza dai capelli biondi |
| események leírása | é successo due settimane fa durante l’intervallo a scuola |
| információkérés, információadás | per favore!, per piacere!, come ti chiami?, dove è il bagno?, che ore sono?, come si dice in italiano?, che cosa vuol dire in ungherese?, di dove sei?;mi chiamo  Sandro, è a destra, sono le tre e mezza, in italiano si dice, in ungherese vuol dire, sono le tre e mezza, sono di Verona |
| igenlő vagy nemleges válasz | sì, certo, no |
| tudás, nem tudás | lo so, lo so benissimo; non lo so |
| bizonyosság, bizonytalanság | certo, di sicuro, certamente; forse |

Nyelvi elemek, struktúrák az olasz mint második idegen nyelvre a 9-10. évfolyamon (a zárójelben olvasható olasz nyelvű kifejezések példák):

|  |  |
| --- | --- |
| **Fogalomkörök A1** | |
| **Fogalomkörök** | **Fogalomkörök nyelvi kifejezése** |
| Létezés kifejezése | |  | | --- | | (ESSERE, ESSERCI, STARE) | | è bello, è primavera, c’è tempo, sta bene, è a Roma, mi chiamo | | Maria, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma | |
| Történés kifejezése | |  | | --- | | (PIOVERE, NEVICARE) | | sono nato a, è diventato grande, è successo un disastro, non è | | successo niente | |
| Cselekvés kifejezése | |  | | --- | | (igealakok: indicativo presente, participio passato, passato | | prossimo, futuro semplice, futuro composto) | | studio l’italiano, vivo in Ungheria, ho studiato molto, andremo in | | talia, avevo voglia di piangere | |
| Birtoklás kifejezése | |  | | --- | | (AVERE, DI elöljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO...) ho | | due fratelli, le pagine del libro, questo è il mio ragazzo, il piacere | | è mio | |
| Térbeli viszonyok | |  | | --- | | (elöljárószók: IN, A, SU, DA, IN, FRA, helyhatározószók: QUI, | | QUA, LÍ, LA’) siamo a scuola | |
| Időbeli viszonyok | |  | | --- | | (időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, | | DOPO, IERI, PRIMA, GIA’, ANCORA, DURANTE) domani | | andiamo in montagna, arrivo lunedì sera, sono arrivati ieri, | | durante la lezione abbiamo già parlato molto della cultura | | italiana | |
| Mennyiségi viszonyok | |  | | --- | | (számnevek: UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . . | | CENTO, MILLE, DUEMILA) abbiamo quattro lezioni, quanti | | anni hai? ho comprato due etti di prosciutto e due bottiglie di | | olio | |
| Minőségi viszonyok | |  | | --- | | melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO, | | BIANCO, NERO, ecc. a melléknevek fokozása) il giardino è | | grande, ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, | |
| Modalitás | |  | | --- | | (módbeli segédigék:VOLERE, POTERE, DOVERE, SAPERE) | | voglio uscire, posso venire anch’io?, devi capire, non sai | | guidare? | |
| Esetviszonyok | |  | | --- | | (névmások: MI, TI, GLI, LE. . .) igei vonzatok: essere contenti | |  | | cominciare a, decidere di, chiedere a, avere bisogno di, andare a | | fare, | |
| Szövegösszetartó eszközök | |  | | --- | | kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, PERCHÉ, | | QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes | | névmások: IO, TU. . ., visszaható névmások: MI, TI, SI, CI, VI, | | SI, ) chi è questa ragazza?, che cosa facciamo adesso?, come ti | | chiami?, quando andiamo a casa?, chi è lui?, perché non sei | | venuto? | |

**10. évfolyam**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Óraszám:** | | **108 óra/év** | |
|  | **3 óra/ hét** | |

**Az éves óraszám elosztása 10. évfolyamon**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Témakör** |  | Óraszám |
| 1. | **Szabadidős tevékenységek**, **Kommunikáció: e-mail, telefon, posta** | 18 óra |
| 2. | **Étteremben, Élelmiszerek** | 18 óra |
| 3. | **Film, mozi, Gyerekkori emlékek** | 18 óra |
| 4. | **Vásárlás élelmiszerboltban** | 18 óra |
| 5 | **Vásárlás ruhaüzletben, Öltözködés** | 18 óra |
| 6. | **Év végi rendszerező ismétlés, összefoglalás** | 6 óra |
| 7. | **Szabadon felhasználható:**  Kiegészítő ismeretek: a témakörök elmélyítése, a helyi sajátosságokkal való kiegészítés (Ünnepkörökhöz kapcsolódó egyházi, világi hagyományok, dalok, mondókák stb.)  Az iskolai élettel kapcsolatos alapvető kifejezések: tantárgyak, tárgyak az iskolában, tanórai tevékenységek.  Differenciálás, gyakorlás: az elsajátított ismeretek begyakorlása, elmélyítése a tanulók egyéni igényeinek megfelelően: plakátkészítés olasz városokról, főbb nevezetességekről, Olaszország földrajzáról. | 6 óra |
| 8. | **Dolgozatok száma** | 6 óra |

**Témakörök 10. évfolyamon**

|  |
| --- |
| ***Személyes vonatkozások, család***Családfa, családi viszonyok. Érzelmek. Érzelmek kifejezése Személyes kapcsolatok*,* K*apcsolódási Pontok: Etika: önismeret, ember az időben: gyermekkor, ifjúság, felnőttkor, öregkor, családi élet.* |
| ***Ember és társadalom***  Emberek külső és belső jellemzése. Segítségkérés Konfliktuskezelés Vélemény-nyilvánítás.Társadalmi szokások, Öltözködés, divat. Híres olasz divattervezők. *Kapcsolódási Pontok: Etika: társas kapcsolatok.* |
| ***Környezetünk***  Várostérkép, A lakóhely és környezete, Útbaigazítás. Környezettudatos vásárlás. Olasz termékek. Minőségbiztosítás, Időjárás, éghajlat. *Kapcsolódási Pontok: Technika, életvitel és gyakorlat: fenntarthatóság, környezettudatosság otthon és a lakókörnyezetben, víz és energia- takarékosság, újrahasznosítás. Biológia-egészségtan: élőhely, életközösség, védett természeti érték.* *Földrajz: településtípusok.* |
| ***Az iskola***  Az olasz diákélet. Érdeklődési körök. A tömegkommunikációs eszközök. *Kapcsolódási Pontok*: *Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek. Tömegkommunikációs eszközök* |
| ***A munka világa***  Diákmunka, nyári munkavállalás. Foglalkozások és a szükséges kompetenciák.  Pályaválasztás, továbbtanulás vagy munkába állás. *Kapcsolódási Pontok:* *Életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka.* |
| ***Életmód***  Az egészséges életmód (a helyes és a helytelen táplálkozás, a testmozgás szerepe az egészség megőrzésében, testápolás). Receptek, konyhaművészeti eszközök, eljárások. Egyszerűen elkészíthető olasz ételek. Olasz zöldségek, fűszerek  Étkezési szokások és történetük. A lányok és a fiúk, társadalmi szerepek. *Kapcsolódási Pontok:* *Technika, életvitel és gyakorlat: egészséges ételek.* *Biológia-egészségtan: testrészek, egészséges életmód, a betegségek ismérvei, fogyatékkal élők, betegségmegelőzés, elsősegély.* *Testnevelés és sport: a rendszeres testedzés hatása a szervezetre, relaxáció.* |
| ***Szabadidő, művelődés, szórakozás***  Szabadidős programok. Színház, mozi, koncert, kiállítás, múzeum stb.Olasz televíziós műfajok, személyiségek. Az olasz film nagy korszakai és személyiségei. Az olasz zene nagy korszakai és személyiségei. *Kapcsolódási Pontok*: *Földrajz: más népek kultúrái. Tömegkommunikáció.* *Ének-zene: klasszikus zene, pop- zene.* *Vizuális kultúra: művészi alkotások leírása, értelmezése.* |
| ***Utazás, turizmus***  .Közlekedési eszközök, lehetőségei, a tömegközle­kedés. Nyaralás Olaszországban és Európában Az utazás megtervezése, szállásfoglalás. Olasz tájak, városok. A tengerpart. *Kapcsolódási Pontok:* *Technika, életvitel és gyakorlat: közlekedési ismeretek, Földrajz: a kulturális élet földrajzi alapjai, országok és nyelvek, Olasz városok, az „olasz tengerek”* |
|  |
| ***Gazdaság és pénzügyek***  Vásárlás, szolgáltatások (például posta, bank). Fizetés készpénzzel, bankkártyával. *Kapcsolódási Pontok*.*Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás,* |

**Fogalomkörök - 10. évfolyam**

|  |  |
| --- | --- |
| Fogalomkörök | Fogalomkörök nyelvi kifejezése |
| Létezés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, passato prossimo, futuro semplice, futuro anteriore, imperfetto, trapassato prossimo )  (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE)  Jelenben: *è qui con noi, è mattina, c’è traffico, sta bene, è a Roma, mi chiamo Marco, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma*  Múltban: *era/é stato/era stato qui con noi, era mattina, c’era/c’é stato/c’era stato traffico, era una bella ragazza*  Jövőben: *sará qui con noi, sará mattin, sará stata mattina inoltrata quando..., ci sará traffico, sará/sará stato a Roma, sará una bella donna* |
| Történés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, passato prossimo, futuro semplice, futuro anteriore, imperfetto, trapassato prossimo)  PIOVERE, NEVICARE, FA BEL TEMPO,diventare, succedere,ACCADERE)  Jelenben: *piove, nevica,*  Múltban: *ha piovuto/pioveva, ha nevicato/nevicava,* *sono nato a, siamo rimasti/eravamo rimasti senza luce per due ore*  Jövőben: *pioverá/avrá piovato, nevicherá/avrá nevicato, nascerá/sará nato, rimarremo/saremo rimastui senza luce* |
| Cselekvés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, passato prossimo, futuro semplice, futuro anteriore, imperfetto, trapassato prossimo)  Jelenben: *studio l’italiano*, ,  Múltban: *ho studiato/studiavo/avevo studiato molto*  Jövőben: *studieró, avró studiato l’italiano* |
| Birtoklás kifejezése | (AVERE, DI elöljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO, SUO, NOSTRO, VOSTRO, LORO...)  *Mio fratello, i miei figli, la mia sorellina, la loro madre; ho molti amici, l’indirizzo di Mauro, questo è il mio ragazzo, É tua questa penna?É vostro questo bambino ?* |
| Térbeli viszonyok | (elöljárószók: IN, A, SU, DA, IN, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA, dentro, sotto, sopra, fuori, davanti, dietro) *sei a casa?, a destra del tavolino, dentro l’armadio, tutti stanno fuori, sopra il camino, vicino alla finestra, sotto il tavolino, tra le poltrone, Non ci sono mai stato, Ci sei arrivato?* |
| Időbeli viszonyok | (időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO, ieri, prima, sempre, ALLORA, ALLA FINE, GIA’, ANCORA, DURANTE,MENTRE,  igeidők egyeztetése: egyidejűség, előidejűség a jelenben, a múltban és a jövőben ) *so che sei qui, ha saputo che eri qui, sapevo che eri qui; so che sei stato qui, ha saputo che eri stato qui; so che sarai qui, arriveró quando tu sarai giá uscita,* |
| Mennyiségi viszonyok | (számnevek: MOLTO, POCO, ABBASTANZA, NIENTE, UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . . CENTO, MILLE, DUEMILA; UN CHILO DI, DUE ETTI DI)  *ho due concerti, molti stranieri, quanti anni hai?abito al quinto piano, abbiamo mangiato abbastanza pasta; un etto e mezzo di gorgonzola,mezzo chilo di fichi.* |
| Minőségi viszonyok | (melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO, BIANCO, NERO, ecc. ) ) *ha gli occhi azzurri? Com’é Gloria? É alta, magra, di che colore è?* |
| Modalitás | (módbeli segédigék:VOLERE, potere, dovere, sapere) *voglio uscire, posso venire anch’io?, devi capire, dev’essere a scuola?, vorrei andare fuori, potresti aiutarmi per favore?Doveva scendere, Voleva chiamarmi,* |
| Esetviszonyok | (tárgyi névmások: MI, TI, LO, LA, CI,VI, GLI,LE ) *l’ho mangiata, non lo so, Ce l’ho*  (részelő névmás: NE  *Ne ho due*, *non ce ne ho* |
| Logikai viszonyok | (kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és mellérendelő mondatok; mondatrövidítés elöljárószó+főnévi igenévvel) *Perché non posso? Perché no ? Penso di tornare presto.*.*ho deciso di partire presto, sono venuto per salutarti, vengo a trovarti domani* |
| Szövegösszetartó eszközök | kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, PERCHÉ, QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU. . ., visszaható névmások: MI, TI, SI, CI, VI, SI, vonatkozó névmások: che, NE névmás, hangsúlytalan, hangsúlyos és összetett személyes névmások: MI, ME, ME NE, ..) *, t i piace ? chi è questa ragazza con la borsa?, che cosa prendi?, come ti chiami?, quando vieni?, chi è lui?, qual è il tuo cantante preferito?* *Quegli spettacoli*, *quei tubetti* |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kommunikációs eszközök A1** | |
| **Társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs szándékok** | |
| **Kommunikációs szándékok** | **Nyelvi példák** |
| megszólítás | |  | | --- | | senti!, scusa!, Marina/Giorgio!, per favore!, | | per piacere!, signore/a!, signorina!, | | professore!/professoressa!, mamma!, papà!, | |
| bemutatkozás, bemutatás | mi chiamo Alessandro Beri, sono Giulia, il mio nome è Martina, piacere; ti presento Giorgio, questo è Gregorio |
| köszönet és arra reagálás engedélykérés és arra reagálás | grazie!, grazie tante!  posso?, posso uscire un momento?, posso  avere una piantina della città?; prego! |
| engedélykérés és arra reagálás | |  | | --- | | posso?, posso uscire un momento?, posso | | avere una piantina della città?; prego!, | | come no!, si accomodi!, macché!, ci | | mancherebbe altro!, ho detto di no | |
| érdeklődés hogylét iránt és arra reagálás | |  |  | | --- | --- | | come stai/sta?, come va?, che c’è di | | | nuovo?,; non c’è male, bene, grazie, e | | | tu/Lei?, abbastanza bene, così, così, niente | | | di speciale | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok** | |
| **Kommunikációs szándékok** | **Nyelvi példák** |
| sajnálkozás | mi dispiace, che disastro |
| öröm | che piacere! |
| elégedettség, elégedetlenség | sono contento; non sono contento, mi da fastidio |
| csodálkozás | come mai?, che sorpresa! |
| remény | spero di rivedert/La |
| bánat | che dolore! che pena |
| bosszúság | che noia! |

|  |  |
| --- | --- |
| **Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok** | |
| **Kommunikációs szándékok** | **Nyelvi példák** |
| véleménykérés és arra reagálás | |  |  | | --- | --- | | secondo te/Lei, qual è la tua/Sua | | | opinione?, che ne dici/e di?; secondo me, | | | secondo la mia opinione, | |
| valaki igazának az elismerése | |  |  | | --- | --- | | hai/ha ragione, avevi/a ragione, ho | | | sbagliato io, la colpa è mia | |
| egyetértés, egyet nem értés | |  |  |  | | --- | --- | --- | | hai/ha ragione, d’accordo, sono d’accordo, | | | | bene/benissimo, | va | bene/benissimo, | | perfetto, ottimo, ottima idea!, mi hai/ha | | | | convinto; non hai/ha ragione, non sono | | | | d’accordo, non va bene, non è il caso, | | | |
| tetszés, nem tetszés | |  |  | | --- | --- | | pessima idea! ci mancherebbe altro! | | | mi piace, mi piace tanto, che bello!, è | | | | fantastico!; non mi piace, non mi va, che | | | | brutto!, che orrore! | |
| akarat, kívánság kifejezése | |  |  |  | | --- | --- | --- | | voglio/vogliamo, | ho/abbiamo | | | vorrei, mi piacerebbe; è capace di, non | | | | | riesco ad aprire la porta; è necessario, | | | | | bisogna, devi studiare di più; è possibile, | | | | | posso venire anch’io | | |
| ígéret | ti/Le prometto di |
| dicséret, kritika | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | bravo/a/i/e!, bravissimo/a/i/e!, | | | | come | sei | | | carino/a!, | quanto | sei/siete | bravi/e! | | | che | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok** | |
| **Kommunikációs szándékok** | **Nyelvi példák** |
| dolgok, személyek megnevezése, leírása | questo è un fumetto, ecco la pasta!,  eccolo/la/li/le!, questa è Maria, è una  ragazza dai capelli biondi |
| események leírása | é successo due settimane fa durante  l’intervallo a scuola |
| igenlő vagy nemleges válasz | volentieri!, va bene/benissimo!, non posso |
| bizonyosság, bizonytalanság | |  | | --- | | sì, certo, come no; no, nient’affatto  lo so, lo so benissimo; non lo so, non ne so  nulla/niente | |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok** | |
| **Kommunikációs szándékok** | **Nyelvi példák** |
| kérés | per favore/piacere |
| tiltás, felszólítás | non devi/e uscire, devi/e andare |
| javaslat és arra reagálás | volentieri!, va bene/benissimo!, non posso |
| meghívás és arra reagálás | |  |  | | --- | --- | | vieni a casa mia!, ti aspettiamo per cena; | | | volentieri!, con piacere!, mi dispiace ma | | | non posso | |
| kínálás és arra reagálás | |  | | --- | | prego, vuoi/vuole provare anche questo?, | |  | | |
| **Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok** | |
| **Kommunikációs szándékok** | **Nyelvi példák** |
| visszakérdezés, ismétléskérés | |  |  | | --- | --- | | come hai/ha detto?, capito?; | scusa/i, non | | ho capito bene, vuoi/vuole ripetere? | | |
| nem értés | |  |  | | --- | --- | | scusa/i, non capisco, non ho capito, non ho | | | capito bene | |

**A 9–10. évfolyamon az olasz mint második idegen nyelv tantárgy alapóraszáma: 108 óra.**

**A TÉMAKÖRÖK ÁTTEKINTŐ TÁBLÁZATA:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Témakör neve** | **Javasolt óraszám** |
| Temi personali: relazioni familiari, stile di vita | 40 |
| Ambiente e natura | 20 |
| Attività in classe | 30 |
| Vacanze, viaggi, turismo | 10 |
| Questioni pubbliche | 10 |
| Apprendimento dell'italiano e delle lingue | 30 |
| Argomenti interculturali | 20 |
| Argomenti e attività interdisciplinari | 15 |
| Argomenti attuali | 9 |
| Divertimento | 10 |
| Acquisire e condividere conoscenze | 10 |
| **Összes óraszám:** | 204 |

**Témakör: Temi personali: relazioni familiari, stile di vita**

**Javasolt óraszám:** **40 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* üzeneteket ír;
* megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
* kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
* kifejez alapvető érzéseket, például örömöt, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
* ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *conoscenti, relazioni familiari, amici*
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *- ambiente immediato, a casa*
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *parti della casa / appartamento, arredamento, elettrodomestici*
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacanze
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *hobby, pasti*
* A témakörre jellemző alapvető fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: 2-3 főbb ünnephez (pl *Natale, Pasqua, compleanno*) kapcsolódó alapszintű kifejezés, állandósult szókapcsolat ismerete
* Személyes környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata
* Alapvető érzések begyakorolt állandósult nyelvi fordulatok segítségével történő átadása.

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka egyénileg (PPT):
  + családfa készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása
  + a lakóhely és környezetének bemutatása
  + a legjobb barát, barátnő bemutatása
* projektmunka csoportban:
  + (plakát készítése): Mit teszünk környezetünk védelme érdekében?
  + otthon
  + az iskolában
  + a lakóhelyünkön
* ismerkedés az olasz ünnepekkel film segítségével
* szóbeli mini-prezentációk: ‘Napirendem’+ családtagjaim napirendje, szabadidő
* kérdőívek megalkotása, kitöltése, illetve írásbeli/szóbeli összegzése:
  + ‘Különóráink és hobbijaink’ (időpont, helyszín stb.)
* internetes kutatás

*Vita e stile di vita di una persona famosa*

* Szerepjátékok:
  + Interjú egy híres emberrel az életéről és családjáról
  + Ismerkedés az új osztálytársakkal – kérdések és feleletek

**Témakör: Ambiente e natura**

**Javasolt óraszám:** **20 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;

értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;

az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;

üzeneteket ír;

ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *animali, piante* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *natura*

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *disastri natural*i A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *protezione della natura, protezione degli animali, custodia degli animali domestici* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *fenomeni naturali, tempo* Közvetlen környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka egyénileg, (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
  + magyarországi állatkertek és lakóik
  + az árvizek pusztításai Magyarországon és a világban
  + lakóhelyem, környezetem
* internetes kutatás – szófelhő
  + milyen állatok élnek Olaszországban/Kanadában/Madagaszkáron?
  + hol van a legtöbb földrengés és működő vulkán a világban?
* az időjárás különbségei Olaszországban és Magyarországon
* játék
  + állat barkochba
  + kvíz/keresztrejtvény

**Témakör: Attività in classe**

**avasolt óraszám:** **30 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;

felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématartományhoz tartozó témákban;

képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;

változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;

értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;

alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;

alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;

egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;

nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak/fordulatok ismétlését vagy betűzését kéri;

a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a tevékenység céljainak megfelelően alkalmazza;

részt vesz egyszerű szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;

részt vesz egyszerű szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *personale scolastico, compagni di classe*

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *scula*

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *oggetti usati per studiare*

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *attività pomeridiane, festival scolastici, tradizioni scolastiche, eventi, opportunità extracurriculari per l'apprendimento delle lingue*

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *apprendimento, uso extracurricolare della lingua, eventi sociali, rispetto delle tradizioni*

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *conoscenza, obiettivi di apprendimento delle lingue*

Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben

Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során.

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka: - egyéni vagy csoportos
  + iskolai szokások, napirend, órarend
  + iskolai szabályok
  + iskolai öltözködés Magyarországon és a célnyelvi országokban
  + tantárgyak összehasonlítása a két országban, iskolai időbeosztás összehasonlítása, tanórán kívüli tevékenységek összehasonlítása
* kérdőív készítése:
  + kedvenc tantárgyak, ki miben érzi jónak / kevésbé jónak magát – szóbeli összesítés
* kutatómunka: szótanulási stratégiák – a különböző módszerek bemutatása
* csoportos feladat:
  + szókártyákból mondatalkotás – melyik csoport tudja az összes kártyáját felhasználni?
  + mi mindent csinál az ideális nyelvtanuló idegen nyelven?

**Témakör: Vacanze, viaggi, turismo**

**Javasolt óraszám:** **10 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;

az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;

papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan/kooperatív munkaformában.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *turisti, guide turistiche*;

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *tipi di alloggio, destinazioni, luoghi d'interesse, luoghi di interesse;*

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *monumenti, reperti, documenti di viaggio, mezzi di trasporto, oggetti usati durante il viaggio, forme, opuscoli*;

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *vacanze in Ungheria e all'estero;*

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *preparare, pianificare un viaggio, visitare la città;*

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *vacanze organizzate e pacchetti, differenze culturali;*

Az utazás és turizmus tématartományhoz tartozó egyszerű információk átadása

Interakció az utazás és turizmus tématartományban.

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka egyénileg, (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
  + Olaszországi látnivalók, nevezetességek
  + Magyarország híres látnivalói
  + Lakóhelyem nevezetességei
* Projektmunka csoportosan
  + egy osztálykirándulás megtervezése
  + fontos célnyelvi országbeli turisztikai események, fesztiválok
* Internetes kutatómunka
  + útvonalterv Olaszországba, milyen országokon, városokon kell átutazni?
  + különleges közlekedési eszközök a nagyvilágban – képekkel
  + különleges szállodák/szállások
* Szerepjátékok
  + idegenvezető – izgága, kérdésekkel teli csoport
  + szállodai recepciós - igényes vagy ’akadékoskodó’ vendég

**Témakör: Questioni pubbliche**

**Javasolt óraszám:** **10 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *membri del settore pubblico e della pubblica amministrazione,*

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *istituzioni culturali, ristoranti, attrazioni / attrazioni nazionali e internazionali, vita di città / vita di campagna*

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: biglietti d'ingresso, moduli, brochure

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *dare indicazioni, dare informazioni*

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *hobby, intrattenimento, cultura, viaggi, turismo nazionale e internazionale*

A közéleti tématartományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése.

**Javasolt tevékenységek:**

* szerepjátékok – csapatversenyben: Melyik a legjobb jelenet?
  + gyors étteremben
  + utazási irodában
  + utcán: útbaigazítás kérése és adása
* prospektus, reklám készítése - (étterem, mozi, színház, látványosság)
* ismerkedés a reklámok világával: színek, logók, üzenetek
* internetes kutatómunka
  + a célnyelvi országok és hazánk számokban - rövid bemutatók
  + kvíz játék a célnyelvi országokról és hazánkról
* Vitafórum:
  + városi és vidéki élet, ki hogyan érvel?
* kérdőív készítése, kitöltése, kiértékelése:
  + a legkedveltebb szabadidős tevékenységek a csoportban, (tv, olvasás, internet, közösségi média, tánc, sport stb.), és miért?

**Témakör:** **Apprendimento dell'italiano e delle lingue**

**Javasolt óraszám:** **30 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

ismeri a célnyelv főbb jellemzőit;

értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;

követi a célnyelvi normához illeszkedő kiejtést és intonációt a tanult nyelvi elemekben;

alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;

digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;

nyelvtanulási céljainak eléréséhez társaival párban és csoportban együttműködik;

nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven*: competenze linguistiche, apprendimento delle lingue, lingue*

Az anyanyelv és a célnyelv közötti legalapvetőbb kiejtésbeli /helyesírási különbségek felismerése

A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata

Az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmak felismerése, akár a tanórán kívül is, digitális csatornákon is

Alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák használata.

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

tanulásmódszertan tudatosan: szótanulási technikák

Nyelvtanulási típusok, stratégiák feltérképezése kérdőívvel

közös popzenehallgatás, a szöveg egyszerű feldolgozása feladatlappal

filmnézés a célnyelven

* + a film egy-két jelenetéhez hangalámondás, feliratozás készítése
  + a film egy-két jelenetének dramatizálása, eljátszása
  + keresztrejtvény készítése a film kulcsszavaival

betűzésverseny

* + Ki tudja leggyorsabban a lebetűzött szavakat helyesen leírni?
* egyszerű nyelvezetű szöveg órai feldolgozása (illusztráció, előadás)
* játékos diktálási feladato

egy (alapszintű) könnyített olvasmány elolvasása, egyéni feldolgozása és bemutatása az osztálynak

**Témakör:** **Argomenti interculturali**

JA**VASOLT óraszám:** **20 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;

megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;

a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

Főbb célnyelvi kulturális szokások, jellemzők ismerete, összehasonlítása alapvető hazai szokásainkkal

Célnyelvi országok főbb országismereti jellemzőinek ismerete

Hazánk főbb országismereti jellemzőinek ismerete célnyelven

A célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó alapvető tanult nyelvi elemek alkalmazása.

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

Projectmunka – egyéni vagy csoportos

* Olaszország és Magyarország összehasonlítása hagyományos és digitális kutatómunka majd órai kiselőadások formájában, az alábbi témakörök mentén:
  + az olasz és magyar iskolák jellemzői, napirend
  + tipikus olasz ház, lakás – miért más itthon?
  + mindennapi szokások Olaszországban és Magyarországon – van-e különbség?
  + családon belüli szerepek és feladatmegosztás a két kultúrában
  + ünnepek a családban (Onomastico? Vigilia di Natale? Lunedì di Pasqua? Stb.)
  + viselkedésbeli különbségek a két kultúrában (pl. üdvözlés)
  + állattartási szokások, kedvenc állatok ("Gatti" contro "cani"?)
  + olasz és magyar nyaralási szokások
  + olasz időjárás – magyar időjárás
  + az Olaszország/Magyarország tájegységei, országrészei
  + olasz/magyar étkezési szokások, tipikus ételek
  + híres helyek a két országban
* Csoportos játék:
  + Ki tud többet Olaszországról és Kanadáról– jellemző adatok, alapvető tudnivalók
* rövid dokumentumfilmek megtekintése, elemzése a célnyelvi országokról
* jellegzetes angolszász ünnepek megszervezése az osztályban/iskolában
* Festa di natale
* Giorno di san valentino

**Témakör: Argomenti e attività interdisciplinari**

**Javasolt óraszám: 15 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;

ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

Alapvető szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból.

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* egyéni projektmunka - témák, személyiségek bemutatása
  + Hogyan tudom alkalmazni nyelvtudásomat más tárgyak tanulásánál?
  + egy szabadon választott téma, mely más tárgy tanulása közben felkeltette az érdeklődésemet
  + egy híres tudós élete
  + egy olasz király élete
  + Magyarország történelmének egy érdekes alakja
  + célnyelven rövid történet, egyéni élmény leírása
* internetes kutatómunka
  + szavak, kifejezések keresése a különböző tantárgyakhoz
* vaktérképen országok, népek megjelölése, népnevek gyakorlása
* csoportos project:
  + társasjáték készítése és játszása - fókuszban egy-egy tantárgy (pl. földrajz, történelem, biológia, művészeti tantárgyak)

**Témakör:** **Argomenti attuali**

**Javasolt óraszám:** **9 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;

találkozik a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven a megismert témák alapján.

JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:

* projektmunka:
  + aktuális hírek feldolgozása vizuális eszközökkel
  + képaláírások megfogalmazása
  + időjárásjelentés készítése
* Egy izgalmas sportesemény megtekintése az angol nyelvű híradóban (pl. úszó VB)
  + szógyűjtés az esemény témájával kapcsolatban
  + lenémított film tanulói kommentárral
* szerepjáték:
  + interjú készítése egy, a hírekben aktuálisan szereplő híres emberrel

**Témakör:** **Divertimento**

**Javasolt óraszám:** **10 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;

a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;

találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;

felhasználja a célnyelvet szórakozásra és játékos nyelvtanulásra.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő olasz nyelvű, akár irodalmi szövegek, filmek felhasználása szórakozás és játékos nyelvtanulás céljára

Célnyelvi társasjátékok készítése és használata

Részvétel játékos nyelvi tevékenységekben, drámajátékokban.

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* egyéni projektmunkák és bemutatók
  + saját szórakozási szokások
  + kedvenc kulturális élmények
* felmérés készítése és kiértékelése
  + szórakozási szokások az osztályon belül – melyik a legkedveltebb
* egyéni internetes kutatások angolul különböző témákban (filmek, színészek, együttesek stb.)
* dalszövegek feldolgozása, nyelvi érdekességek felfedezése
* olvasási verseny az osztályon belül
* egy választott könnyített olvasmány feldolgozása
* olasz tinédzser naplóírási minták megismerése, kipróbálása
* e-mailezés franciául
* közösen választott dal/képregény/film/könyv órai feldolgozása
* csoportchat:
  + közös online csoport létrehozása, használata - vélemények, rövid blogok írása

**Témakör: Acquisire e condividere conoscenze**

**Javasolt óraszám:** **10 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;

találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is;

néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;

találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

Egyszerű, releváns információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel angol nyelven

A tanult témákhoz kapcsolódó angol nyelvű, egyszerű információ megszerzése.

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* projektmunka, kiselőadás, internetes kutatómunka saját, választott témából, poszter készítése, prezentáció

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

Projectmunka – egyéni vagy csoportos

* Olaszország és Magyarország összehasonlítása hagyományos és digitális kutatómunka majd órai kiselőadások formájában, az alábbi témakörök mentén:
  + az olasz és magyar iskolák jellemzői, napirend
  + tipikus olasz ház, lakás – miért más itthon?
  + mindennapi szokások Olaszországban és Magyarországon – van-e különbség?
  + családon belüli szerepek és feladatmegosztás a két kultúrában
  + ünnepek a családban (Onomastico? Vigilia di Natale? Lunedì di Pasqua? Stb.)
  + viselkedésbeli különbségek a két kultúrában (pl. üdvözlés)
  + állattartási szokások, kedvenc állatok, olasz és magyar nyaralási szokások
  + olasz időjárás – magyar időjárás
  + az Olaszország/Magyarország tájegységei, országrészei
  + olasz/magyar étkezési szokások, tipikus ételek
  + híres helyek a két országban
* Csoportos játék:
  + Ki tud többet Olaszországról és Kanadáról– jellemző adatok, alapvető tudnivalók
* rövid dokumentumfilmek megtekintése, elemzése a célnyelvi országokról
* jellegzetes angolszász ünnepek megszervezése az osztályban/iskolában

**11–12. évfolyam**

A 11. évfolyamra a második idegen nyelvből már A1+ szintű nyelvtudással érkezik a tanuló, és célja az, hogy nyelvtudását további fejlessze. Középiskolai tanulmányai végére rendelkezik annyi tudással és tapasztalattal, hogy nyelvtudását fel tudja használni a körülötte lévő világ megismerésére, információszerzésre és -cserére, valamint valós kommunikációra és kapcsolatépítésre.

Ebben a szakaszban új témakörként jelenik meg a tudomány és technika, a kommunikáció; a többi témakörnél a különbséget a tanulási eredmények bővülése, árnyaltabbá válása jelenti.

Változatlanul fontos szerepet kap az önálló nyelvtanulás fejlesztése, mert a középiskolai évek végére a tanulónak második idegen nyelvből is képessé kell válnia arra, hogy nyelvtudását a későbbiekben önállóan is fenntartsa és tovább fejlessze, valamint arra, hogy nyelvtudását személyes és szakmai életében valós használatra adaptálni tudja.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerint meghatározott A2 szintet.

A kerettantervek a kötelező tartalmat témakörökön keresztül közelítik meg. Az egyes témakörök mellett az évfolyamra kötelező nyelvi funkciók és nyelvi elemek, struktúrák kerültek megfogalmazásra. A listákban kizárólag az újonnan belépő elemek jelennek meg, melyek a 9-10. évfolyamokon meghatározottakra épülnek, azokat fejlesztik tovább.

Nyelvi funkciók az olasz mint második idegen nyelvre a 11-12. évfolyamon (a zárójelben olvasható olasz nyelvű kifejezések példák):

remény kifejezése *(Spero ..., non vedo l'ora di ...)*véleménykérés és arra tetszés, illetve nem tetszés kifejezése(*Qual è la tua opinione su ...? Mi piace molto. Penso che sia disgustoso.) (Qual è la tua opinione su ...? Mi piace molto. Penso che sia disgustoso.)*

egyetértés kifejezése (*Sono pienamente d'accordo con te. Penso che tu abbia ragione.)*

egyet nem értés kifejezése *(Non sono affatto d'accordo con te.)*

dolgok~~,~~ rövid/egyszerű jellemzése (È fatto di ..., è usato per ...)

lehetőség kifejezése *(Potrebbe visitarci.)*

bizonyosság, bizonytalanság kifejezése (*Sono sicuro che arriveranno. Potrebbero venire o potrebbero non venire. Non può essere molto vecchia, deve avere 25 anni.)*

javaslat és arrareagálás *(Ti piacerebbe venire al cinema? Sì, certo.)*

meghívás és arra reagálás (Vorrei invitarti alla mia festa. Grazie, sono felice di venire.)

bánat / bosszúság kifejezése *(Che triste / terribile ... Che peccato / vergogna ...)*

akarat, képesség kifejezése *(Voglio ... Non volevo ...)*

szükségesség kifejezése *(Devo ... Non devo ...)*

Nyelvi elemek és struktúrák az olasz mint második idegen nyelvre a 11-12. évfolyamon (a zárójelben olvasható olasz nyelvű kifejezések példák):

cselekvés, történés kifejezése kijelentő mód jelen időben, cselekvés, történés, létezés kifejezése múlt időben, jövő időben, felszólító módban tegező és magázó felszólításban, cselekvés, történés kifejezése kijelentő mód jelen időben

cselekvés, kifejezése jövő időben: időbeli viszonyok

feltételesség kifejezése

függő beszéd kifejezése jelen időben

**Az egyes témakörök tanulási eredményeként a tanuló:**

adott tématartományban megért egyszerű célnyelvi szöveget;

adott tématartományban létrehoz egyszerű célnyelvi szöveget;

**11. évfolyam**

**Éves óraszám: 108 óra/ év**

**3 óra/hét**

**Az éves óraszám elosztása 11. évfolyamon**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Témakör** |  | Óraszám |
| 1. | ***Személyes vonatkozások, család*** | 9 óra |
| 2. | ***Ember és társadalom*** | 9 óra |
| 3. | ***Környezetünk*** | 9 óra |
| 4. | ***Az iskola*** | 9 óra |
| 5 | ***A munka világa*** | 9 óra |
| 6. | ***Életmód*** | 9 óra |
| 7. | ***Szabadidő, művelődés, szórakozás*** | 9 óra |
| 8. | ***Utazás, turizmus*** | 9 óra |
| 9. | ***Tudomány és technika*** | 9 óra |
| 10. | ***Gazdaság és pénzügyek*** | 9 óra |
| 11 | ***Összefoglalás, rendszerezés*** | 6 óra |
| 12. | **Szabadon felhasználható:**  Kiegészítő ismeretek: a témakörök elmélyítése, a helyi sajátosságokkal való kiegészítés (Ünnepkörökhöz kapcsolódó egyházi, világi hagyományok, dalok, mondókák stb.)  Az iskolai élettel kapcsolatos alapvető kifejezések: tantárgyak, tárgyak az iskolában, tanórai tevékenységek.  Differenciálás, gyakorlás: az elsajátított ismeretek begyakorlása, elmélyítése a tanulók egyéni igényeinek megfelelően: plakátkészítés olasz városokról, főbb nevezetességekről, Olaszország földrajzáról. | 6 óra |
| 13. | **Dolgozatok száma** | 6 óra |
|  | **Összesen** | 108 óra |

**Témakörök a 11. évfolyam**

|  |
| --- |
| ***Személyes vonatkozások, család***  Családi élet, családi kapcsolatok. Gyermekkor, serdülőkor, felnőttkor, időskor. Személyes tervek.  Párkapcsolat. Születésnap, az olasz ajándékozási szokások. *Kapcsolódási pontok: Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás. Erkölcs: önismeret, ember az időben: gyermekkor, ifjúság, felnőttkor, öregkor, családi élet.* |
| ***Ember és társadalom***  A munka világa. Munkahelykeresés, álláshirdetés, önéletrajz. Női és férfi szerepek. A házasság  Kommunikáció. A formális és az informális kommunikáció színterei, eszközei, műfajai. A konfliktusok kezelése. Ünnepek. Az olasz családi és társadalmi ünnepek. Fejezetek Olaszország történetéből. *Kapcsolódási pontok:* *Etika: társas kapcsolatok, előítélet, tolerancia, bizalom, együttérzés; nyugdíjasok, idősebbek, fogyatékkal élők, szegények és gazdagok.* *Irodalom: néhány olasz vers a témában.* |
| ***Környezetünk***  Az otthon, a lakóhely és környéke (a lakószoba, a lakás, a ház bemutatása).a lakóhely nevezetességei, szolgáltatások, szórakozási lehetőségek. Tájékozódás a városban. Környezetvédelem  **Olasz tájak, városok, nevezetességeik**  *Kapcsolódási pontok: Technika, életvitel és gyakorlat: fenntarthatóság, környezettudatosság otthon és a lakókörnyezetben - takarékosság, újrahasznosítás. Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyományai; falum, városom; néhány híres olasz város. Biológia-egészségtan: élőhely, életközösség, védett természeti értéke,, az időjárás tényezői, felelős állattartás; egy centro d’agriturismon tett látogatás és tapasztalatai; a szelektív hulladékgyűjtés Földrajz: településtípusok.* |
| ***Az iskola***  Tantárgyak, órarend, érdeklődési kör, tanulmányi munka. Az olasz iskolarendszer Iskolai tapasztalatok, élmények. Az egyetemi élet sajátosságai. *Kapcsolódási pontok: Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek: a tudás fogalmának átalakulása, a tanulás technikái, élethosszig tartó tanulás; az adott iskola története.* *Etika: kapcsolatok az iskolában.* *Informatika: digitális tudásbázisok, könyvtári információs rendszerek* |
| ***A munka világa***  Foglalkozások és a szükséges kompetenciák. Szakmák. Önéletrajz, motivációs levél, felvételi beszélgetés. *Kapcsolódási pontok*. *Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka.* |
| ***Életmód***  Az egészséges életmód (a helyes és a helytelen táplálkozás, a testmozgás szerepe az egészség megőrzésében, testápolás). Receptek, konyhaművészeti eszközök, eljárások Egyszerűen elkészíthető olasz ételek. Olasz zöldségek, fűszerek. Étkezési szokások és történetük. A lányok és a fiúk, társadalmi szerepek. *Kapcsolódási pontok:* *Technika, életvitel és gyakorlat: testi-lelki egészség, balesetmegelőzés, egészséges ételek.* *Biológia-egészségtan: testrészek, egészséges életmód, a betegségek ismérvei, fogyatékkal élők, betegségmegelőzés, elsősegély.* *Testnevelés és sport: a rendszeres testedzés hatása a szervezetre, relaxáció (gyakorlattal)* |
| ***Szabadidő, művelődés, szórakozás***  Szabadidős elfoglaltságok, hobbik. Színház, mozi, koncert, kiállítás stb. Szemelvények az olasz opera történetéből. Zenei ízlések. Szemelvények olasz irodalmi művekből. A „calcio” népszerűsége. Az olasz sport sikerei. Népszerű sportágak. *Kapcsolódási pontok*. *Földrajz: más népek kultúrái.* *Magyar nyelv és irodalom: rövid irodalmi művek olvasása), a popzene új szóbeli költészete.* *Informatika: internetes feladatok. Testnevelés és sport: példaképek szerepe, sportágak jellemzői; az olasz futball. Ének-zene: az olasz zene.* *Dráma és tánc: a szituáció alapelemei, beszédre késztetés, befogadás, értelmezés.* *Vizuális kultúra: művészi alkotások leírása, értelmezése; híres olasz művészeti alkotások.* |
| ***Utazás, turizmus***  Olasz tájak, városok, hagyományok. Az utazás előkészületei. Utazásszervezés, információkérés, szállásfoglalás. Agriturismo. .Reklamáció. *Kapcsolódási pontok: Technika, életvitel és gyakorlat: közlekedési ismeretek, közlekedésbiztonság, fenntarthatóság, környezettudatosság a közlekedésben. Matematika: grafikonok, kimutatások értelmezése.* *Földrajz: a kulturális élet földrajzi alapjai, nyelvek és vallások, egyes meghatározó jellegű országok turisztikai jellemzői; Olaszország: természeti szépségei, régiói; művészete.* *Történelem: Olaszország államformája, megalakulása.* |
| ***Tudomány és technika***  Népszerű tudományok, ismeretterjesztés. A hétköznapi életben használt technikai eszközök.  Az internet szerepe a magánéletben, a tanulásban és a munkában. *Kapcsolódási pontok:* *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; fizika: felfedezések, találmányok.* *Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése, az informatikai eszközöket alkalmazó média megismerése, az elterjedt infokommunikációs eszközök előnyeinek és kockázatainak megismerése, a netikett alapjainak megismerés; blog, saját Weboldal.* |
| ***Gazdaság és pénzügyek***  A diákok pénzügyei. A pénz szerepe a mindennapokban. Vásárlás, szolgáltatások. Postai és banki ügyintézés: számlanyitás, csomagfeladás. Bankkártya; használata. *Kapcsolódási pontok: Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás, tudatos vásárlás, bankkártya, pénzfelvétel.*  *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek: a jövedelem szerepe a családban, kiadás, bevétel, megtakarítás, rezsi, zsebpénz; bankkártya és használata.* |

**Fogalomkörök - 11. évfolyam**

|  |  |
| --- | --- |
| Fogalomkörök | Fogalomkörök nyelvi kifejezése |
| Létezés kifejezése | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE) (igealakok: indicativo presente, passato prossimo, futuro semplice, futuro anteriore, imperfetto, trapassato prossimo; condizionale semplice e composto; imperativo diretto; verbi riflessivi, forma impersonale)  Jelenben: *è qui con noi, è mattina, c’è traffico, sta bene, è a Roma, mi chiamo Marco, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma*  *Sarebbe qui con noi, ci sarebbe traffico, starebbe bene, sarebbe una bella ragazza; si starebbe bene qui con noi*  Múltban: *era/é stato/era stato qui con noi, era mattina, c’era/c’é stato/c’era stato traffico, era una bella ragazza; sarebbe stato qui con noi ; sarebbe stato un vero am ico, si sarebbe stati bene qui con noi*  Jövőben: *sará qui con noi, sará mattina, sará stata mattina inoltrata quando..., ci sará traffico, sará/sará stato a Roma, sará una bella donna;* |
| Történés kifejezése | igealakok: indicativo presente, passato prossimo, futuro semplice, futuro anteriore, imperfetto, trapassato prossimo; condizionale semplice e composto; imperativo; verbi riflessivi, forma impersonale)  PIOVERE, NEVICARE, FA BEL TEMPO,diventare, succedere,ACCADERE)  Jelenben: *piove, nevica;pioverebbe , farebbe bel tempo*  Múltban: *ha piovuto/pioveva, ha nevicato/nevicava,* *sono nato a, siamo rimasti/eravamo rimasti senza luce per due ore, saremmo rimasti senza luce per due ore*  Jövőben: *pioverá/avrá piovato, nevicherá/avrá nevicato, nascerá/sará nato, rimarremo/saremo rimasti senza luce* |
| Cselekvés kifejezése | igealakok: indicativo presente, passato prossimo, futuro semplice, futuro anteriore, imperfetto, trapassato prossimo; condizionale semplice e composto; imperativo; verbi riflessivi, forma impersonale)  Jelenben: *studio l’italiano*, *studierei l’italiano*  Múltban: *ho studiato/studiavo/avevo studiato molto* ; *avrei studiato molto*  Jövőben: *studieró, avró studiato l’italiano*  Felszólító*:studia! Studiate!* |
| Birtoklás kifejezése | (AVERE, DI elöljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO, SUO, NOSTRO, VOSTRO, LORO...)  *Mio fratello, i miei figli, la mia sorellina, la loro madre; ho molti amici, l’indirizzo di Mauro, questo è il mio ragazzo, É tua questa penna?É vostro questo bambino ?* |
| Térbeli viszonyok | elöljárószók: IN, A, SU, DA, IN, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA, dentro, sotto, sopra, fuori, davanti, dietro) *sei a casa?, a destra del tavolino, dentro l’armadio, tutti stanno fuori, sopra il camino, vicino alla finestra, sotto il tavolino, tra le poltrone, Non ci sono mai stato, Ci sei arrivato?* |

**12. évfolyam**

**Éves óraszám: 96 óra/ év**

**3 óra/hét**

**Az éves óraszám elosztása 12. évfolyamon**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Témakör** |  | Óraszám |
| 1. | ***Személyes vonatkozások, család*** | 5 óra |
| 2. | ***Ember és társadalom*** | 9 óra |
| 3. | ***Környezetünk*** | 9 óra |
| 4. | ***Az iskola*** | 5 óra |
| 5 | ***A munka világa*** | 9 óra |
| 6. | ***Életmód*** | 9 óra |
| 7. | ***Szabadidő, művelődés, szórakozás*** | 9 óra |
| 8. | ***Utazás, turizmus*** | 9 óra |
| 9. | ***Tudomány és technika*** | 9 óra |
| 10. | ***Gazdaság és pénzügyek*** | 10 óra |
| 11 | ***Összefoglalás, rendszerezés*** | 4 óra |
| 12. | **Szabadon felhasználható:**  Kiegészítő ismeretek: a témakörök elmélyítése, a helyi sajátosságokkal való kiegészítés (Ünnepkörökhöz kapcsolódó egyházi, világi hagyományok, dalok, mondókák stb.)  Az iskolai élettel kapcsolatos alapvető kifejezések: tantárgyak, tárgyak az iskolában, tanórai tevékenységek.  Differenciálás, gyakorlás: az elsajátított ismeretek begyakorlása, elmélyítése a tanulók egyéni igényeinek megfelelően: plakátkészítés olasz városokról, főbb nevezetességekről, Olaszország földrajzáról. | 4 óra |
| 13. | **Dolgozatok száma** | 5 óra |
|  | **Összesen** | 96 óra |

**Témakörök a 12. évfolyam**

|  |
| --- |
| ***Személyes vonatkozások, család***  A tanuló személye, életének fontos állo­másai. Férfi és női szerepek: szereotípiák, esélyegyenlőség, diszkrimináció*.* Családi élet, családi kapcsolatok. *Kapcsolódási pontok: Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás. Etika: önismeret, ember az időben: gyermekkor, ifjúság, felnőttkor, öregkor, családi élet; az idősek tisztelete, a régi értékek megbecsülése. Történelem: családok egykor és most.* |
| ***Ember és társadalom***  Az olasz társadalom néhány problémája. Munkanélküliség a pályakezdők körében. Az olasz Észak és az olasz Dél . Demográfia és bevándorlás. Bűnözés. A maffia. Emberek külső és belső jellemzése. Ünnepek, családi ünnepek Konfliktusok és kezelésük. Öltözködés, divat. A „Made in Italy”.*Kapcsolódási pontok*: *Etika: társas kapcsolatok, előítélet, tolerancia, bizalom, együttérzés; idősebbek, nyugdíjasok; fogyatékkal élők, szegények és gazdagok. Technika: olasz recept; tipikus olasz ételek, édességek. Irodalom: Dante*. *Művészetek: olasz divat- és formatervezők.* *Mozgóképkultúra és médiaismere: Olasz filmek..* |
| ***Környezetünk***  Az otthon, a lakóhely és környéke. Lakásvásárlás vagy lakásbérlés. Városi élet – vidéki élet. Az élhető varosod. Környezettudatos életmód a környezetvédelem kérdése olasz dalokban. Időjárás, éghajlat. *Kapcsolódási pontok:* *Technika, életvitel és gyakorlat: fenntarthatóság, környezettudatosság otthon és a lakókörnyezetben, víz és energia-takarékosság, újrahasznosítás; passzívházak.* *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyományai, falum, városom; néhány híres olasz város.* *Biológia-egészségtan: élőhely, életközösség, védett természeti érték, változatos élővilág, az időjárás tényezői.* *Földrajz: településtípusok. A Természetvédelmi Világalap.* |
| ***Az iskola***  Tantárgyak, órarend, érdeklődési kör, tanulmányi munka. Az olasz iskolarendszer. Iskolai tapasztalatok, élmények. Az egyetemi élet sajátosságai. Az olasz diákélet. *Kapcsolódási pontok* *Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek: a tudás fogalmának átalakulása, a tanulás technikái, élethosszig tartó tanulás; nyelvtanulás*. *Földrajz, társadalomismeret: a felsőoktatás más országokban. Informatika: digitális tudásbázisok, könyvtári információs rendszerek. Művészetek: Magyar diáklány kiállítása.* |
| ***A munka világa***  Munkavállalás, lehetőségek, esélyek. Önéletrajz, állásinterjú. Munkanélküliség. *Kapcsolódási pontok*. *Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka*. *Diákmunka.* |
| ***Életmód***  Napirend, időbeosztás. Könyvvásárlás, olvasási szokások. Horoszkóp. A mediterrán konyha. Diéták. *Kapcsolódási pontok: Technika, életvitel és gyakorlat: testi és lelki egészség, balesetek megelőzése, egészséges ételek; olasz receptek. Biológia-egészségtan: testrészek, egészséges életmód, a betegségek ismérvei, fogyatékkal élők, betegségmegelőzés, elsősegély. Testnevelés és sport: a rendszeres testedzés hatása a szervezetre, relaxáció.* |
| ***Szabadidő, művelődés, szórakozás***  Szabadidős elfoglaltságok, hobbik. Színház, mozi, hangverseny, kiállítás stb. Szabadidős elfoglaltságok, hobbik. Színház, mozi, hangverseny, kiállítás stb. Modern műalkotások Olaszországban. Az olasz design. Róma szökőkutjai Szemelvények a kortárs olasz irodalomból. Nobel-díjas olaszok. *Kapcsolódási pontok*. *Földrajz: más népek kultúrái. Magyar nyelv és irodalom: rövid irodalmi művek olvasása, a popzene új szóbeli költészete. Dante.* *Művészetek: olasz divat- és formatervezők. Reneszánsz és barokk*. *Mozgóképkultúra és médiaismeret: Olasz filmek.* *Informatika: internetes feladatok*. *Testnevelés és sport: a különböző sportágak, ill., példaképek szerepe, sportágak jellemzői. Ének-zene: népzene, klasszikus zene, pop- zene. Dráma és tánc: a körülmény alapelemei, beszédre késztetés, különböző kultúrák. Vizuális kultúra: művészi alkotások leírása, értelmezése.* |
| ***Utazás, turizmus***  Olasz tájak, városok, hagyományok. Az utazás előkészületei.  Utazásszervezés, információkérés, szállásfoglalás. Agriturismo. Reklamáció. *Kapcsolódási pontok Technika, életvitel és gyakorlat: közlekedési ismeretek, közlekedésbiztonság, környezettudatosság a közlekedésben.* *Földrajz: a kulturális élet földrajzi alapjai, nyelvek és vallások, egyes meghatározó jellegű országok turisztikai jellemzői; néhány híres olasz város.* |
| ***Tudomány és technika***  Az informatikai társadalom fogalmai. A technikai eszközök használatát korlátozó illemszabályok***.*** Népszerű tudományok, ismeretterjesztés. Híres feltalálók.A technikai eszközök szerepe a mindennapi életben.Az internet szerepe a magánéletben, a tanulásban és a munkában.*Kapcsolódási pontok: Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; fizika: tudománytörténeti jelentőségű felfedezések, találmányok, tudósok (olasz, magyar és nemzetközi).**Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése, az informatikai eszközöket alkalmazó média megismerése; internetes feladatok, blogok, saját Weboldalak.* |
| ***Gazdaság és pénzügyek***  Családi gazdálkodás. A diákok pénzügyei.A pénz szerepe a mindennapokban. Vásárlás, szolgáltatások. Fogyasztás, reklámok. *Kapcsolódási pontok: Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás, tudatos vásárlás, pénzügyi ismeretek. Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek: a jövedelem szerepe a családban, kiadás, bevétel, megtakarítás, hitel rezsi, zsebpénz; a bankkártya és használata.* |

**Fogalomkörök - 12. évfolyam**

|  |  |
| --- | --- |
| Fogalomkörök | Fogalomkörök nyelvi kifejezése |
| Létezés kifejezése | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE) (igealakok: indicativo presente, passato prossimo, futuro semplice, futuro anteriore, imperfetto, trapassato prossimo; condizionale semplice e composto; imperativo diretto; Ind. Passato remoto, trapassato remoto, Congiuntivo presente és passato. verbi riflessivi, forma impersonale, gerundio)  Jelenben: *è qui con noi, è mattina, c’è traffico, sta bene, è a Roma, mi chiamo Marco, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma*  *Sarebbe qui con noi, ci sarebbe traffico, starebbe bene, sarebbe una bella ragazza; si starebbe bene qui con noi*  Múltban: *era/é stato/era stato qui con noi, era mattina, c’era/c’é stato/c’era stato traffico, era una bella ragazza; sarebbe stato qui con noi ; sarebbe stato un vero am ico, si sarebbe stati bene qui con noi*  Jövőben: *sará qui con noi, sará mattina, sará stata mattina inoltrata quando..., ci sará traffico, sará/sará stato a Roma, sará una bella donna;* |
| Történés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, passato prossimo, futuro semplice, futuro anteriore, imperfetto, trapassato prossimo; condizionale semplice e composto; imperativo diretto; Ind. Passato remoto, trapassato remoto, Congiuntivo presente és passato. verbi riflessivi, forma impersonale, gerundio)  PIOVERE, NEVICARE, FA BEL TEMPO,diventare, succedere,ACCADERE)  Jelenben: *piove, nevica;pioverebbe , farebbe bel tempo*  Múltban: *ha piovuto/pioveva, ha nevicato/nevicava,* *sono nato a, siamo rimasti/eravamo rimasti senza luce per due ore, saremmo rimasti senza luce per due ore*  Jövőben: *pioverá/avrá piovato, nevicherá/avrá nevicato, nascerá/sará nato, rimarremo/saremo rimasti senza luce* |
| Cselekvés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, passato prossimo, futuro semplice, futuro anteriore, imperfetto, trapassato prossimo; condizionale semplice e composto; imperativo diretto; Ind. Passato remoto, trapassato remoto, Congiuntivo presente és passato. verbi riflessivi, forma impersonale, gerundio )  Jelenben: *studio l’italiano*, *studierei l’italiano* Felszólító*:studia! Studiate!*  Múltban: *ho studiato/studiavo/avevo studiato molto* ; *avrei studiato molto; Romolo litigó con suo fratello, non credo che basti, crede che io abbia parlato male di lei; stavo mangiando quando lei mi ha chiamato..*  Jövőben: *studieró, avró studiato l’italiano* |
|  |  |
| Birtoklás kifejezése | AVERE, DI elöljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO, SUO, NOSTRO, VOSTRO, LORO...)  *Mio fratello, i miei figli, la mia sorellina, la loro madre; ho molti amici, l’indirizzo di Mauro, questo è il mio ragazzo, É tua questa penna?É vostro questo bambino ?* |
| Térbeli viszonyok | elöljárószók: IN, A, SU, DA, IN, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA, dentro, sotto, sopra, fuori, davanti, dietro) *sei a casa?, a destra del tavolino, dentro l’armadio, tutti stanno fuori, sopra il camino, vicino alla finestra, sotto il tavolino, tra le poltrone, Non ci sono mai stato, Ci sei arrivato?* |
| Időbeli viszonyok | (időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO, ieri, prima, sempre, ALLORA, ALLA FINE, GIA’, ANCORA, DURANTE,MENTRE, APPENA  igeidők egyeztetése: egyidejűség, előidejűség a jelenben, a múltban és a jövőben ) *so che sei qui, ha saputo che eri qui, sapevo che eri qui; so che sei stato qui, ha saputo che eri stato qui; so che sarai qui, arriveró quando tu sarai giá uscita; appena la ebbe fondata, si proclamó re.* |
| Mennyiségi viszonyok | (számnevek: MOLTO, POCO, PARECCHIO, ABBASTANZA, NIENTE, UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . . CENTO, MILLE, DUEMILA) qui ci sono molte ragazze, abbiamo quattro lezioni, quanti anni hai? ho comprato due etti di prosciutto e due bottiglie di olio, abbiamo studiato parecchio, mi sento abbastanza bene, non ci capisco niente  PIÚ, MENO, MOLTISSIMO Ho mangiato piú di Giulio, Ho mangiato meno di te, Ho mangiato moltissimo |
| Minőségi viszonyok | (melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO, BIANCO, NERO, ecc. a melléknevek fokozása) il giardino è grande, ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, mi fa male, è la più bella ragazza della classe: è bellissima  piú bello, bellissimo, il piú bello; grande, maggiore, massimo, piccolo...,buono...., cattivo..., alto...., basso....  *I guadagni sono stati superiodi al previsto, ma inferiori alle aaspettative; questo cane é piú bello del tuo.* |
| Modalitás | (módbeli segédigék:VOLERE, potere, dovere, sapere) *voglio uscire, posso venire anch’io?, devi capire, dev’essere a scuola?, vorrei andare fuori, potresti aiutarmi per favore?Doveva scendere, Voleva chiamarmi*  A congiuntivo használata *temo che non ci sia nessuno*  Módhatározók *decisamente, particolarmente* |
| Esetviszonyok | (tárgyi névmások: MI, TI, LO, LA, CI,VI, GLI,LE ) *l’ho mangiata, non lo so, Ce l’ho* (részelő névmás: NE) *Ne ho due*, *non ce ne ho* (névmások: MI, TI, GLI, LE. . .) igei vonzatok  Visszaható és kölcsönös névmások, Összevont névmások. *Mi lavo, ti salutano, non glielo dico*. Forma impersonale. *Si mangia, c i si diverte* |
| Logikai viszonyok | kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és mellérendelő mondatok; mondatrövidítés, igevonzatok MALGRAO CHE, NONOSTANTE CHE, BENCHÉ  *Perché non posso? Perché no ? Penso di tornare presto.*.*ho deciso di partire presto, sono venuto per salutarti, vengo a trovarti domani* (kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és mellérendelő mondatok; mondatrövidítés elöljárószó+főnévi igenévvel, általános alany, *ho deciso di partire presto, sono venuto/-a per salutarti, vengo a trovarti domani, in Italia si mangia bene; Benché mi conosca poco, mi ha invitato* |
| Szövegösszetartó eszközök | kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, PERCHÉ?, QUANTO? mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU. . ., visszaható névmások: MI, TI, SI, CI, VI, SI, vonatkozó névmások: che, NE névmás, hangsúlytalan, hangsúlyos és összetett személyes névmások: MI, ME, ME NE, ..) *, i piace ? chi è questa ragazza con la borsa?, che cosa prendi?, come ti chiami?, quando vieni?, chi è lui?, qual è il tuo cantante preferito?* *Quegli spettacoli*, *quei tubetti … Chi sono quei tipi che ci guardano*  vonatkozó névmások: CUI, IL QUALE, COLORO, CHE, IL CHE  *Non ha chiamato, il che significa che non verrá; L’uomo con cui sono uscita é Luigi* |

**Kommunikációs eszközök – olasz 12. évfolyam**

Társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs szándékok

|  |  |
| --- | --- |
| Kommunikációs szándékok | Nyelvi példák |
| megszólítás és fogadása | senti!, scusa!, Paola!, Matteo!, Signor Rossi, Signore/a!, Signorina!, Professore!/Avvocato! , Dottore!, Ingegnere! Mamma!, Papà!, Zio/a!, Nonno/a!, Cameriere!, Tesoro!, Amore!, Signore e Signori!; prego!, dimmi!, dica!, dica pure!, sì?, che/cosa c’è?, desidera?, cosa vuoi/vuole? per favore!, per piacere!, |
| köszönés, elköszönés | ciao!, ciao, Matteo!, ciao a tutti!, buongiorno/buonasera, Signore/a, Professore/Professoressa!; buon pomeriggio!, buona sera!, buona notte!, arrivederci/La, ciao, ci vediamo!, a presto, a domani, a dopo, a lunedì, salve, benvenuto/a/i/e!, bentornato/a/i/e!, ma guarda chi si vede!, è tanto tempo/una vita/un secolo che non ci vediamo! |
| bemutatás, bemutatkozás | ti presento Matteo, questo è Gábor, Se permette, mi presento, mi chiamo Gianna , sono Giulia, piacere; ti presento un caro amico, molto lieto, il piacere è mio |
| telefonálásnál bemutatkozás | Pronto, sono Barbara, c’è Matteo?, Pronto, con chi parlo, scusi?, Pronto, parlo con Matteo?, Pronto, posso parlare con Matteo?, Pronto, mi passa il dottor Paolini, Pronto, può passa l’interno 120?, Pronto, volevo parlare con il dottor Paolini, me lo può passare?; Pronto!, Pronto, sì, sono io; Pronto, sì, glielo/la passo subito; Scusi, con chi parlo?, Scusi, chi lo/la vuole?, Scusi, chi devo dire?, Pronto, casa Paolini. |
| telefonálásnál elköszönés | ciao!, arrivederci/La, a più tardi!, ci vediamo!, a dopo!, a domani!, a presto!, ci sentiamo!, salutami Matteo/i tuoi!, buonanotte!, ti/La saluto, a tra poco! |
| szóbeli üdvözletküldés | salutami Matteo/i tuoi!, mi saluti l’ingegnere!; |
| köszönet és arra reagálás | grazie!, grazie tante!, ti/La ringrazio!, grazie mille!, sei un tesoro!; prego!, non c’è di che!, di niente!, figurati! sei un mito! |
| engedélykérés és arra reagálás | posso?, posso prenderne un altro?, permesso?, me lo fai vedere?; prego!, come no!, si accomodi!, avanti!, certo!; macché!, ci mancherebbe altro!, ho detto di no, non ci pensare neanche, mi dispiace ma non è possibile, come ti permetti?! |
| érdeklődés hogylét iránt és arra reagálás | come stai/sta?, come va?, che c’è di nuovo?, cosa fai di bello?, tutto bene?, come stanno i tuoi?, come vanno le tue cose?, ti/La trovo bene/giù!; non c’è male, bene, grazie, e tu/Lei?, abbastanza bene, così, così, niente di speciale, tutto bene, niente di particolare, mah! |
| bocsánatkérés és arra reagálás | scusami/mi scusi!, mi dispiace, non volevo farti male; non c’è di che, di niente, non ti preoccupare/non si preoccupi! |
| gratuláció, jókívánságok és arra reagálás | congratulazioni!, auguri!, tanti auguri!, Buon Natale!, Felice Anno Nuovo!, in bocca al lupo!, buon viaggio!, buon appetito!, complimenti, tante belle cose!, auguroni!; grazie, altrettanto!, grazie mille!, mille grazie!, anche a te/Lei! Crepi! |
| együttérzés és arra reagálás | ti/La posso capire, mi rendo conto, è veramente molto triste, mi dispiace; sei molto gentile, grazie! |
| Személyes és hivatalos levélben megszólítás | Caro papà/babbo!, Cara mamma/mammina!, Caro Matteo!, Mio/a caro/a!, Carissimo/a/i/e!, Cari amici/Signori!, Caro Professore!, Egregio/Gentile Signore/Professore/Signor Direttore!, Caro signor Paolini! |
| személyes és hivatalos levélben elbúcsúzás | a presto!, baci e abbracci, tanti/tantissimi baci, un abbraccio, un forte abbraccio, bacione, tanti cari saluti, con amicizia, con tanta amicizia, con affetto, con tanto affetto, con amore, ti saluto, tuo/a, distinti saluti, con stima, Le porgo i miei più distinti saluti |

Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok

|  |  |
| --- | --- |
| Kommunikációs szándékok | Nyelvi példák |
| rokonszenv, ellenszenv | è un simpaticone!, ti/La trovo simpatico, quant’ è simpatico! |
| hála | ti sono grato/riconoscente, quanto ti sono grato/riconoscente!, sei un angelo! |
| sajnálkozás | mi dispiace, mi spiace, che disastro, sono dispiaciuto/disperato/a, mi rincresce!, non mi dire!, non è possibile! |
| öröm | che gioia!, che piacere!, quanto sono felice!, sono davvero contento! |
| elégedettség, elégedetlenség | sono contento, mi fa piacere!, complimenti!, quanto sono felice!; non sono contento, mi dà fastidio, mi rompe le scatole, ne ho fin sopra i capelli, che barba!, che fastidio! |
| csodálkozás | come mai?, che sorpresa!, davvero?, non mi dire! |
| remény | spero di rivedert/La, spero tanto, magari!, fosse vero!, ho la speranza di |
| félelem | ho paura di, che paura!, che fifa! |
| bánat | che pena!, che dolore!, mi fa pena, sono triste/sconvolto/addolorato |
| bosszúság | che noia!, che fastidio!, mi dà ai nervi, mi dà fastidio, uffa |

Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok

|  |  |
| --- | --- |
| Kommunikációs szándékok | Nyelvi példák |
| véleménykérés és arra reagálás | secondo te/Lei, qual è la tua/Sua opinione?, che ne dici/e di?, cosa faresti nei miei panni?, sei d’accordo?; secondo me, secondo la mia opinione, fossi in te, sai cosa ti dico?, a mio avviso, per me, quanto a me, io penso che |
| valaki igazának az elismerése | hai/ha ragione, avevi/a ragione, ho sbagliato io, la colpa è mia, dovevo sapere, potevo pensare |
| egyetértés, egyet nem értés | hai/ha ragione, d’accordo, sono d’accordo, bene/benissimo, va bene/benissimo, perfetto, ottimo, ottima idea!, mi hai/ha convinto; non hai/ha ragione, non sono d’accordo, non va bene, non è il caso, pessima idea! ci mancherebbe altro!, per carità |
| érdeklődés, érdektelenség | che ne dici?, che ne pensi?, ti piace?, che impressione ti ha fatto?; non m’interessa, non m’importa, che m’importa!, che c’entro io?, chi se ne frega! |
| tetszés, nem tetszés | mi piace, mi piace tanto, che bello!, è fantastico!, è un amore!, è una delizia!, ti sta bene, ti dona il verde, è la fine del mondo!; non mi piace, non mi va, che brutto!, che orrore!, mi fa schifo, mi fa orrore, è bruttó, non mi va, che vergogna!, sono mortificata, è una schifezza! |
| akarat, kívánság, képesség, szükségesség, lehetőség, kötelezettség | voglio/vogliamo, vogliamo andare al cinema?ho/abbiamo deciso di; vorrei, mi piacerebbe, mi dài un panino?; è capace di, non riesco ad aprire la porta, è in grado di; è necessario, bisogna, devi studiare di più; è possibile, posso venire anch’io, può darsi, c’è la possibilità; devo/i/e... |
| ígéret | ti/Le prometto di, ti giuro, ti assicuro, ti garantisco |
| dicséret, kritika | bravo/a/i/e!, bravissimo/a/i/e!, come sei carino/a!, quanto sei/siete bravi/e! che coraggio!, sei un genio!, sei un tesoro/amore!; non sei proprio gentile, non è un gran ché, è piuttosto bruttino, che schifo!, che barba! |
| ellenvetés | mica vero, perché poi?, perché dovrei farlo, macché!, neanche per sogno!, non ci pensare nemmeno!, figuriamoci!, per carità!, ci mancherebbe altro!, questo poi no, ti/Le ho detto di no |
| ellenvetés visszautasítása | perché no?, pensaci un attimo! |
| érdeklődés, értékítélet, kívánság, preferencia, érdeklődési kör iránt | che ne pensi?, che ne dici?, che impressione ti ha fatto?, avresti voglia di?, ti piacerebbe?, quale preferisci/ti piacerebbe di più?, gradiresti un amaro?, qual è il tuo hobby?, che cosa t’interessa?, di che cosa t’interessi? |

Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok

|  |  |
| --- | --- |
| Kommunikációs szándékok | Nyelvi példák |
| dolgok, személyek megnevezése, leírása | questo è un fumetto, ecco la pasta!, eccolo/la/li/le!, questa è Maria, è una ragazza dai capelli biondi |
| események leírása | é successo due settimane fa durante l’intervallo a scuola |
| információkérés, információadás | per favore!, per piacere!, come ti chiami?, dove è il bagno?, che ore sono?, come si dice in italiano?, che cosa vuol dire in ungherese?, come si arriva alla stazione?, sai/sa dove si trova una farmacia?, chi è il medico di turno?, di dove sei?;mi chiamo Sandro, è a destra, sono le tre e mezza, in italiano si dice, in ungherese vuol dire, sono le tre e mezza, torno prima del pranzo, bisogna andare dritto, poi al primo semaforo girare a sinistra, si trova vicino, in fondo alla strada, è il dottor Paolini, sono di Roma |
| igenlő vagy nemleges válasz | sì, certo, come no, ti assicuro, ovviamente, chiaro, perfetto, okay; no, nient’affatto, altroché!, ci mancherebbe! |
| tudás, nem tudás | lo so, lo so benissimo, ne sono convinto; non lo so, non ne so nulla/niente, e chi lo sa |
| bizonyosság, bizonytalanság, feltételezés, kétely | certo, di sicuro, ne sono certo/sicuro, certamente, ci scommetto, sono più che sicuro; forse, non ne sono sicuro/a, può darsi, chissá!, chi lo sa, non credo, mah!, eventualmente; suppongo che; dubito, ho dei dubbi, non ne sono sicuro, sarà verò, sarò un ignorante |
| ismerés, nem ismerés | lo conosco, l’ho già visto da qualche parte, mi sembra di averlo già incontrato, mi risulta; non ne so niente, non l’ho mai visto, non so chi sia, non mi risulta |
| emlékezés, emlékeztetés, nem emlékezés | ricordo che, mi ricordo che una volta, ho dei bei ricordi, non lo scorderò mai, com’erano belli quei giorni!, se non mi sbaglio, se mi ricordo bene; ricordati di portare le chiavi!, non ti dimenticare del suo compleanno!, non ti scordare dell’appuntamento!, hai presente l’edicola all’angolo della strada?; non mi ricordo bene, non me ne ricordo, non mi viene in mente, l’ho dimenticato, me ne sono scordato, mi sfugge, ce l’ho sulla punta della lingua |

A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs szándékok

|  |  |
| --- | --- |
| Kommunikációs szándékok | Nyelvi példák |
| kérés | per favore/piacere, per cortesia, fammi/mi faccia il piacere di |
| tiltás, felszólítás | non correre, non devi/e uscire, non esagerare!, non fare lo scemo!; corri!, esci! fa’ presto!, alzati!, vieni/venga/venite!, andiamo!, dài!, muoviti!, stai zitto!, calmati!, dammi retta!, mi raccomando! |
| segítségkérés és arra reagálás | ho bisogno del tuo aiuto, mi devi dare/dammi una mano!, avrei bisogno di te; puoi contare su di me, dimmi tutto, volentieri |
| javaslat és arra reagálás | ti dico di, ti propongo di, ho un’idea, ho una proposta, ti suggerisco di; volentieri!, va bene/benissimo!, non posso, preferisco di no |
| meghívás és arra reagálás | vieni a casa mia!, fai un salto da me!, ti aspettiamo per cena, ti offro io la cena domani sera, ti va di andare insieme al cinema stasera?, vuoi venire da noi per il finesettimana?; volentieri!, con piacere!, mi dispiace ma non posso, sarà per un’altra volta, neanche per sogno!, scherzi? |
| kínálás és arra reagálás | prego, assaggialo!, vuoi/vuole provare anche questo?, prendi/a un altro pezzettino/bicchierino!, prova, non fare complimenti!, ti posso offrire un aperitivo? |
| reklamálás | avrei un problema, vorrei presentare un reclamo |
| tanácskérés, tanácsadás | secondo te devo farlo?, che ne dici/pensi?, cosa faresti/farebbe nei miei panni?, dovrei accettarlo?, tu/Lei lo faresti/farebbe?, dimmelo sinceramente!; ti direi/consiglierei di, faresti meglio, permettimi/mi permetta un consiglio, posso consigliarti qualcosa?, io nei tuoi panni non farei questo, se vuoi/vuole sentire la mia opinione/il mio parere, dovresti, ti direi di, ti suggerirei di, io nei tuoi panni, se fossi in te, non lo farei, sai che ti dico?, per me non dovresti, potresti/potrebbe, devi assolutamente, faresti/farebbe meglio non andarci |
| segítség felajánlása és arra reagálás | aiuto!, aiutami/mi aiuti!, vuoi/vuole/potresti/potrebbe darmi una mano?, mi dài/dà una mano?; volentieri, come no, va da sè, certo, ci penso io |
| ajánlat és arra reagálás | ti/Le propongo di, ti/Le suggerirei di, che ne dici/e di?, sarebbe una soluzione, è un’offerta speciale; va bene, lo accetto, hai/ha ragione, ci rifletto un attimo, vedrò, preferisco di no, direi di no |

Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok

|  |  |
| --- | --- |
| Kommunikációs szándékok | Nyelvi példák |
| visszakérdezés, ismétléskérés | come hai/ha detto?, compreso?, capito?, dicevi?; me lo puoi/può ripetere?, scusa/i, non ho capito bene, vuoi/vuole ripetere? |
| nem értés | scusa/i, non capisco, non ho capito, non ho capito bene, non ci capisco niente/un tubo |
| betűzés kérése, betűzés | potresti/potrebbe compitarlo?; G come Genova, A come Ancona, B come Bari, O come Otranto, R come Roma |
| felkérés lassabb, hangosabb beszédre | parla/i più lento/forte!, ti/La prego di parlare più lento/forte |
| beszélési szándék jelzése | scusa ma..., posso dirti qualcosa?, scusa se ti interrompo, scusa, hai un minuto per me?, senti un po’ |
| megerősítés | come no!, certo!, ovviamente!, senz’altro!, assolutamente! |
| körülírás | come devo dirti, in altri termini |
| példa megnevezése | per esempio, per farti/Le un esempio, tanto per fare un esempio, è come se fosse |
| témaváltás | cambiamo argomento, voltiamo pagina, parliamo d’altro, d’altronde, per quanto riguarda invece, a proposito di |

**A 11–12. évfolyamon az angol nyelv tantárgy alapóraszáma:204**

**A témakörök áttekintő táblázata:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Témakör neve** | **Javasolt óraszám** |
| Temi personali: relazioni familiari, stile di vita | 24 |
| Ambiente e natura | 22 |
| Attività in classe | 22 |
| Vacanze, viaggi, turismo | 11 |
| Questioni pubbliche | 11 |
| Apprendimento dell'italiano e delle lingue | 16 |
| Argomenti interculturali | 22 |
| Argomenti e attività interdisciplinari | 22 |
| Argomenti attuali | 16 |
| Scienza e tecnologia, comunicazione | 11 |
| Divertimento, Tempo libero | 11 |
| Acquisire e condividere conoscenze | 16 |
| **Összes óraszám:** | 204 |

**Témakör: Temi personali: relazioni familiari, stile di vita**

**Javasolt óraszám:** **24 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;

rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;

értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;

összetett írott instrukciókat értelmez;

kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;

az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;

véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;

a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;

váratlan, előre nem kiszámítható eseményekre, jelenségekre és történésekre is reagál egyszerű célnyelvi eszközökkel, személyes vagy online interakciókban;

üzeneteket ír;

egyszerűen megfogalmazza személyes véleményét, másoktól véleményük kifejtését kéri, és arra reagál, elismeri vagy cáfolja mások állítását, kifejezi egyetértését vagy egyet nem értését;

kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;

kifejez kérést, javaslatot, meghívást, kínálást és ezekre reagálást;

kifejez alapvető érzéseket, például örömöt, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;

nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;

megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;

ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *conoscenti, relazioni familiari, amici*

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *ambiente immediato, a casa*

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *parti della casa / appartamento, arredamento, elettrodomestici*

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *vacanze*

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *hobby*

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: *welfare, relazioni sociali*

Személyes témákhoz tartozó információk átadása

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

**javasolt tevékenységek**

* Projekt (egyéni): családfa készítése, képekkel, szóbeli prezentációval (a folyamatos, összefüggő beszéd gyakorlására)
  + Közeli és távoli rokonok, kedvenc rokonaim
  + érdekes családi történetek a múltból
* internetes kutató munka és csoportos projekt
  + családok a frankofón országokban, különbségek, hasonlóságok

o "famiglie vicine / nucleari", "famiglie monoparentali", "famiglie allargate", "bambini adottati"

* + szerepek a családon belül
* Vitafórum
  + pl. tinédzserek helyzete a családban: Cos'è che gli adolescenti trovano più irritante nelle persone di mezza età? Cos'è che le persone di mezza età trovano più irritante negli adolescenti?)
* Szerepjáték:
  + pl. az orvosnál
* prezentáció készítése:
  + Családi ünnepek az olasz és magyar családoknál – hasonlóságok és különbségek
* Közvélemény kutatás:
  + hobbik, érdeklődési körök

**Témakör: Ambiente e natura**

**Javasolt óraszám:** **22 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;

értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;

kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;

az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;

véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;

a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;

megoszt alapvető személyes információkat környezetéről egyszerű nyelvi elemekkel;

ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: animali, piante

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: natura

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: disastri naturali

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: protezione della natura, protezione degli animali, custodia degli animali domestic

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: fenomeni naturali, mantenimento dell'ambiente, sostenibilitàű

Környezethez tartozó információk átadása

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

**javasolt tevékenységek**

* Internetes kutatás:
  + veszélyeztetett állatok
  + kihaló növényfajok
  + nemzeti parkok a célnyelvi országokban és Magyarországon
  + a tengerek szennyezése -műanyag-szigetek a tengerben
* Kiselőadás készítése:
  + veszélyben a földünk
  + a klímaváltozás jelenlegi és lehetséges hatásai
  + a nemzeti parkok és állatkertek feladatai
  + Mennyire egészséges lakóhelyem környezete?
* Vitafórum:
  + hasznosak-e az állatkertek?
  + jó-e kutyát tartani lakótelepi lakásban?
* Egy olasz nyelvű természetfilm megtekintése

**Témakör: Attività in classe**

**VASOLT ÓRASZÁM: 22 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;

aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;

egyre magabiztosabban kapcsolódik be történetek kreatív alakításába, átfogalmazásába;

felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématartományhoz tartozó témákban;

képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;

változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;

egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;

a főbb szövegtípusok jellegzetességeit követi;

értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;

alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;

felismeri a főbb, életkorának megfelelő hangzó szövegtípusokat;

megkülönbözteti a főbb, életkorának megfelelő írott szövegtípusokat;

összetett írott instrukciókat értelmez;

véleményét írásban, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazza, és arról írásban interakciót folytat;

néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;

egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;

összekapcsolja az ismert nyelvi elemeket egyszerű kötőszavakkal (például: és, de, vagy);

nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;

alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;

részt vesz szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;

részt vesz szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben;

a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a feladat céljainak megfelelően alkalmazza.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: personale scolastico

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: istituzioni educative

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: oggetti usati per studiare

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: attività pomeridiane, festival scolastici, tradizioni scolastiche, eventi, attività extracurriculari, opportunità extracurriculari per l'apprendimento delle lingue / uso della lingua

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: pprendimento, uso extracurricolare della lingua, eventi sociali, rispetto delle tradizioni

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: materie scolastiche, conoscenza, obiettivi di apprendimento delle lingue, orientamento professionale

Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben

Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során.

**javasolt tevékenységek**

* **Egyéni kutatás és képes beszámoló:**
  + **régi és új iskolám összehasonlítása - történetük, híres tanáraik**
  + **a magyarországi és az olasz középiskola összehasonlítása**
* **Csoportmunka / projekt:** 
  + **egy osztályprogram megtervezése**
  + **’Az ideális iskola’ jellemzői**
* **Internetes kutatómunka: - képes beszámolók**
  + **érdekes iskolák a világ különböző részeiben**
* **Vitafórum:**
  + **Hasznos-e az iskolai egyenruha?**
  + **Jó dolog-e a bentlakásos iskola?**
  + **Milyen a jó tanár?**
* **Íráskészség fejlesztése:** 
  + **beszámoló írása egy iskolai eseményről az iskolai újság részére**
  + **panaszkodó email írásai angliai barátomnak a sok házifeladatró**

**Témakör: Vacanze, viaggi, turismo**

**Javasolt óraszám:** **16 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;

megérti és értelmezi az egyszerű, az adott tématartományhoz kapcsolódó összefüggő szövegeket, és értelmezi a szövegben megjelenő összefüggéseket;

egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: turisti, guide turistiche;

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tipi di alloggio, destinazioni, monumenti, luoghi di interesse

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: monumenti, reperti, documenti di viaggio, mezzi di trasporto, oggetti usati durante il viaggio, forme, opuscoli

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacanze in Ungheria e all'estero

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: preparare, pianificare un viaggio, visitare la città

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacanze organizzate e pacchetti, differenze culturali

Az utazás és turizmus tématartományhoz tartozó egyszerű információk átadása

Interakció az utazás és turizmus tématartományban.

**javasolt tevékenységek**

* **Projektmunka egyénileg, párban vagy csoportban:** 
  + **híres helyek, épületek bemutatása a célnyelvi országokban**
  + **híres helyek, épületek bemutatása Magyarországon**
  + **Lakóhelyünk turisztikai nevezetességeinek bemutatása célnyelven**
  + **’Álomnyaralásom’ részletes megtervezése**
  + **hogyan készüljünk fel egy külföldi utazásra – készítése**
* **Internetes kutatás**
  + **Érdekes, szokatlan szállások**
  + **Különleges utazási lehetőségek, járművek a nagyvilágban**
* **Játék: Találd ki, melyik nevezetességről beszélek!**
* **Felmérés készítése az osztályban:**
  + **Ki melyik országot szeretné megismerni? Melyik a legnépszerűbb célpont?**
  + **Ki hol szeretne nyaralni? (Balaton? hegyvidék? stb.)**
* **Szituációs játék** 
  + **szállásfoglalás/bejelentkezés/ügyintézés**
  + **’Én vagyok az idegenvezető – az osztály a turistacsoport’**
* **Panaszlevél vagy/és kritika írása: egy hotelről, szórakozóhelyről**

**Témakör: Questioni pubbliche**

**Javasolt óraszám:** **11 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó rövid szöveg tartalmát;

értelmezi az életkorának megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegekben a beszélők gondolatmenetét;

hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;

értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;

megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó rövid írott szöveg tartalmát;

információt cserél, információt kér, információt ad.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: membri del settore pubblico e della pubblica amministrazione, turisti

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: istituzioni culturali, uffici pubblici, ristoranti, attrazioni / attrazioni nazionali e internazionali, vita di città / vita di campagna

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven : biglietti d'ingresso, moduli, brochure

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: eventi culturali, modi di intrattenimento

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: amministrazione, servizi, indicazioni stradali, informazioni, presentazione di luoghi

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: hobby, intrattenimento, cultura, sport, libri, film, servizi, viaggi, turismo nazionale e internazionale

A közéleti tématartományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése és átadása.

**javasolt tevékenységek**

* **Projektmunka, egyéni bemutatók**
  + **Mi szórakoztatta nagyszüleinket/szüleinket?**
  + **Mi szórakoztat minket?**
* **Vitakészség fejlesztése**
  + **vidéki-városi élet előnyei és hátrányai**
  + **’mozik’ – kellenek még?**
  + **Klasszikus zene = a régmúlt pop zenéje?**
* **Íráskészség fejlesztése:** 
  + **brossúrák, adatlapok kitöltése**
  + **film/könyv - ajánló brossúra készítése**
* **egyolasz nyelvű – korosztályi érdeklődésnek megfelelő - film megtekintése, megbeszélése**
* **egy rövid olasz novella órai feldolgozása**

**Témakör: Apprendimento dell'italiano e delle lingue**

**Javasolt óraszám:** **15 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

idegen nyelvi kommunikációjában használja a célnyelv főbb jellemzőit;

értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;

tudatosan használ alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat;

követi a célnyelvi normához illeszkedő beszédtempót a begyakorolt nyelvi elemekben;

alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;

tanult nyelvi eszközökkel és nonverbális elemek segítségével tisztázza mondanivalójának lényegét;

digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;

következetesen alkalmazza a célnyelvi betű- és jelkészletet;

ismeretlen szavak valószínű jelentését szövegösszefüggések alapján kikövetkezteti az életkorának és érdeklődésének megfelelő, konkrét, rövid szövegekben;

egy összetettebb nyelvi feladat, projekt végéig tartó célokat tűz ki magának;

nyelvtanulási céljainak eléréséhez megtalálja és használja a megfelelő eszközöket;

nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni;

hibáit többnyire észreveszi és javítja;

társai haladásának értékelésében segítően részt vesz.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: competenze linguistiche, apprendimento delle lingue, lingue

Tanult nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák tudatos alkalmazása.

**javasolt tevékenységek**

* **Gyakorló feladatok készítése (akár online is) az osztálytársak részére**
* **nyelvtani, szókincsfejlesztő játékok készítése és játszása az órán**
* **internetes kutatás és beszámoló** 
  + **új szavak jelentéséről, eredetéről, szinonimáiról**
  + **a magyar és az olasz nyelv eredetéről, a különböző nyelvcsaládokról**
  + **a dialektusokról**
  + **kedvenc pop dalom érdekes szófordulatai**
* **Olvasásértés fejlesztése: ismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése**
* **’Osztálykönyvtár’**
  + **évente egy-két könnyített olvasmány elolvasása, egyéni értékelése, ajánlása**
  + **könnyített olvasmány tartalmának rövid előadása**
* **Íráskészség fejlesztése**
  + **cikkek egy havonta megjelenő angol nyelvű osztály ’hirlaphoz’**
  + **felhasználva az aktuális témákhoz végzett kutatómunkákat**
  + **olasz nyelvű hirdetőtábla az osztályban az aktuális hírekkel/felhívásokkal olaszul**

**Témakör: Argomenti interculturali**

**Javasolt óraszám:** **20 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

célnyelvi kommunikációjába beépíti a tanult interkulturális ismereteket;

találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;

megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;

a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

Célnyelvi és hazai kulturális szokások, jellemzők ismerete

Célnyelvi országok országismereti jellemzőinek ismerete

Főbb hazai országismereti jellemzők ismerete célnyelven

Legfontosabb hazai látnivalók, országismereti jellemzők bemutatása célnyelven, a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemek alkalmazása.

**javasolt tevékenységek**

* **Projektmunka:**
  + **a hagyományok ápolása Magyarországon és Olaszországban**
  + **a falvak szerepe a manapság a két országban**
  + **miért halt ki a népviselet Olaszországban és miért maradt meg Magyarországon?**
  + **Mik a legfőbb sportágak a két országban és miért?**
* **Internetes kutatómunka**
  + **a labdajátékok eredete és elterjedése/változatai**
  + **Az olasz gasztronómia/divat története, magyar vonatkozásai**
* **Prezentáció**
  + **karácsony ünneplése a világ országaiban**
  + **a magyar történelem egy kiemelkedő eseménye és hatása más országokra**
* **Játék:**
  + **Leírás készítése/receptek – magyar vagy az olasz specialitás?**
  + **kvíz különböző országok étkezési szokásairól**
* **„kritika” írása egy étteremről, kulturális programról az iskolai/osztály újságba**
* **Vitafórum**
  + **mi okozhat meglepetést a célnyelvi országba**

**Témakör: Argomenti e attività interdisciplinari**

**Javasolt óraszám:** **15 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;

papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;

aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő gyermek-, és ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;

ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

Tanult szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból

Más tantárgyakból szerzett ismeretek és előzetes tudás felhasználása célnyelven.

**javasolt tevékenységek**

* **Projekt munka (egyéni)**
  + **szókincsgyűjtés a kedvenc tantárgyam bemutatásához**
  + **egy magyar tudós/író/költő/történelmi hős életének ismertetése**
* **(Papíralapú vagy online) poszter vagy kiselőadás készítése bármely más tudásterület témaköreiről**
* **Vitafórum**
  + **melyik tantárgy ’hasznos’ a felnőtt életben?**
  + **kell-e a mindennapos testnevelés?**
  + **fontos-e a zene és a tánc?**
  + **kell-e könyvet olvasnia a 21. század fiataljának?**
  + **fontos-e az irodalmi művek lefordítása, filmek szinkronizálása?**
* **Játék**
  + **szavak gyűjtése és elhelyezése a különböző tantárgyak oszlopai alá – kié a leghosszabb lista?**
  + **történelmi események modellezése szerepjátékkal**

**Témakör: Argomenti attuali**

**Javasolt óraszám: 16 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;

megért és használ szavakat, szókapcsolatokat a célnyelvi, az életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel kapcsolatban;

megérti és tájékozódásra használja a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírek, események lényegét.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven

Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírek és események értelmezése és tájékozódásra való alkalmazása célnyelven.

**javasolt tevékenységek**

* **Online videók megtekintése** 
  + **hírműsorok**
  + **aktuális eseményekről szóló tudósítások**
  + **riportok**
* **Szerepjáték**
  + **’néma’ videókhoz szövegkészítés és eljátszás**
  + **TV interjúkészítés egy híres emberrel (pl. sportolóval)**
* **Internetes kutatómunka**
  + **egy aktuális esemény előzményeiről, részletesebb információkról**
  + **szókincsfejlesztés a média világához**
* **Nyelvi/stilisztikai tudatosítás = az újságnyelv**
  + **a szalagcímek nyelvezete**
  + **az újságcikkek stílusa szerkezete**
  + **különbség egy hír írott és szóbeli megjelenésében**

**Témakör: Scienza e tecnologia, comunicazione**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;

egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően;

az adott tématartományban értelmez nyelvi szintjének megfelelő hallott és írott célnyelvi szövegeket kevésbé ismert témákban és szövegtípusokban is;

az adott tématartományban szóban és írásban létrehoz szövegeket különböző szövegtípusokban.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: oggetti di base utilizzati da persone comuni, telefoni cellulari, computer, internet

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: sando la tecnologia nella vita di tutti i giorni, usando la tecnologia per studiare o per lavoro

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: internet, social network

Egyszerű információ átadása a tudomány és technika tématartományban.

**javasolt tevékenységek**

* **Projektmunka (csoportban): Milyen technikai újítások fogják segíteni a jövőben…** 
  + **a közlekedést**
  + **a házimunkát**
  + **az oktatást?**
  + **a kommunikációt?**
* **Internetes kutatómunka és prezentáció**
  + **a világ legfontosabb találmányai**
  + **a kommunkáció fejlődése az utóbbi 20 évben**
  + **a tudományos élet „fáklyavivői” a történelem folyamán**
* **Vitafórum** 
  + **az internet jövője**
  + **Mire jó a virtuális valóság?**
  + **a közösségi oldalak előnyei és hátrányai**
  + **Haladás-e minden változás?**

**Témakör: Divertimento, tempo libero, viaggio**

**Javasolt óraszám:** **10 óra**

**Tanulási eredmények**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;

kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;

értelmez egyszerű szórakoztató és ismeretterjesztő kisfilmeket;

értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;

összetett írott instrukciókat értelmez;

érdeklődése erősödik a célnyelvi irodalmi alkotások iránt;

rövid szövegek írását igénylő kreatív munkát hoz létre önállóan;

üzeneteket ír;

a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;

a tanórán kívüli játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja**~~;~~**

találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;

felhasználja a célnyelvet szórakozásra és élményalapú játékos nyelvtanulásra.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése (irodalom, film, társasjáték)

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő angol nyelvű szövegek felhasználása szórakozás és élményalapú játékos nyelvtanulás céljára.

**javasolt tevékenységek**

* **Internetes kutatómunka**
  + **külföldi kulturális események megismerése, bemutatása**
  + **hazai fesztiválok bemutatása, értékelése**
  + **érdekes kiállítások, múzeumok**
* **Egy olasz nyelvű játékfilm közös megtekintése megbeszélése**
* **Kedvenc filmem bemutatása franciául**
* **Kedvenc számom bemutatása, meghallgatása**
  + **a szöveg leírása és értelmezése**
* **Egy tudásszintnek megfelelő könnyített olvasmány elolvasása**

**Témakör: Acquisire e condividere conoscenze**

**Javasolt óraszám:** **15 óra**

Tanulási eredmények

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;

papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban;

hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;

a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;

rövid, egyszerű, ismert nyelvi eszközökből álló kiselőadást tart változatos feladatok kapcsán, hagyományos vagy digitális alapú vizuális eszközök támogatásával;

néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;

a tanórán kívüli, akár játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;

találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal;

felhasználja a célnyelvet ismeretszerzésre;

felhasználja a célnyelvet tudásmegosztásra.

Fejlesztési feladatok és ismeretek

Információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel olasz nyelven

A tanult témákhoz kapcsolódó releváns olasz nyelvű információ megszerzése.

**javasolt tevékenységek**

**Projektmunka (egyéni vagy csoportos)**

* **prezentáció/hangfelvétel/videófelvétel késztése különböző témákban, és ezek bemutatása az osztálynak**
* **Kedvenc témák feldolgozása posztereken – majd ezek kiállítása az osztályban**
* **Olasz nyelvű filmek, programok ismertetése az olasz faliújságon írásban**
* **Projektmunka osztályszinten: magazin készítése a tanulók olasz nyelvű írásaiból (történetek, versek, kutatási eredmények, beszámolók stb.)**